

Ascolta il podcast

**L'nteprima**

www.alloraneews.com

Dove la libertà è una pagina alla volta

# Allora!

PERIODICO COMUNITARIO ITALO-AUSTRALIANO | INFORMATIVO E CULTURALE

**ASCOLTA RADIO MARIA**  
UNA VOCE CRISTIANA NELLA TUA CASA

**WORLD FAMILY**  
**RADIO MARIA**  
ONLUS

**TUTTI I GIORNI**  
SULLE FREQUENZE DIGITALI  
204.64 (SYDNEY)  
202.928 (MELBOURNE)  
CANALE VHF 9A

**Riflessioni a margine**  
di Marco Testa

**C'è gente e gente**

L'anno scorso ci ha lasciati il nostro amato direttore, Franco. Di tanto in tanto me ne ricordo, eppure mi sembra ancora che da un momento all'altro mi arrivasse una mail con un bel *cazzia-tone* per non aver fatto questo o quell'altro... magari una mail a cui non avevo dato seguito oppure un articolo mai scritto che gli avevo promesso. Già... promesse. Quelle che poco prima della sua dipartita alcuni di noi gli fecero. Gli promettevamo che avremmo fatto di tutto per continuare l'opera che a lui stava più a cuore e di assicurare che le persone a cui lui voleva bene avessero un minimo di dignità.

Franco diceva di non aver mai avuto fortuna con alcuni di cui pensava di potersi fidare. Prima o poi gli avrebbero mancato di rispetto. Ecco probabilmente il motivo per cui visse una vita solitaria. Noi, ovviamente, finora crediamo di non avergli mancato di rispetto. Anzi, il suo sogno di un bisettimanale che potesse competere come qualità e servizio sembra essere divenuto una realtà. I lettori crescono, le associazioni ci sono grati per il servizio che diamo e malgrado il nostro piccolo ci facciamo notare.

Perfino chi per oltre un decennio ci ha ostacolato e disprezzato ora sembra aver compreso l'importanza di tenersi caro un mezzo d'informazione che riscuote un seguito non indifferente nella nostra comunità e nelle istituzioni, tanto italiane quanto quelle australiane.

Ci sono poi altri a cui Franco teneva particolarmente e a cui ha voluto bene. Persone per le quali Franco si arrabbiava, si preoccupava, si esprimeva. E forse proprio per questo oggi mi domando quanto di ciò che avevamo promesso a Franco stiamo davvero facendo.

Perché le promesse, quando vengono fatte davanti a una persona che sta per andarsene, sembrano facili. Poi la vita riprende il suo corso e le priorità cambiano. Le persone cambiano. E, qualche volta, per taluni, cambiano anche le promesse che non si erano mai fatte veramente, ma solo per secondi fini.

Chissà, magari un giorno arriverà davvero quella mail. Poche parole, una delle sue solite tirate d'orecchi e, alla fine, quel modo tutto suo di farci capire che aveva ragione. Spero soltanto che, quando arriverà, avremo qualcosa di cui rendergli conto senza dover abbassare gli occhi.



# Aussie Ferragosto

**By Alberto Macchione**

Ferragosto Five Dock 2026 has cemented its place as Sydney's largest Italian street festival, transforming Great Northern Road and the surrounding streets on Sunday, August 16, into a vibrant celebration of Italian culture, food, music and community.

Held from 10am to 4pm, the festival featured more than 100 market stalls, an automotive demonstration and five main stages, creating a colourful sensory feast of Italian sights, sounds,

aromas and flavours. But this year's Ferragosto stood out for another reason: it felt unmistakably, authentically Italian.

Across the festival, Italian food, products, entertainment and traditions dominated the streets, attracting what appeared to be an unprecedented number of first-generation Italian Australians. Native Italian could be heard everywhere, giving the event an atmosphere rarely seen at large community festivals.

Among the special guests were

NSW Premier Chris Minns, Australian Prime Minister Anthony Albanese and the Consul General of Italy in Sydney, Dr Gianluca Rubagotti, whose presence underlined the significance of Ferragosto to Sydney's Italian-Australian community.

A major feature of this year's event was the collaboration between the festival organisers and Five Dock's established Italian businesses. Rather than operating as a stand-alone street celebration, Ferragosto increasingly embraced the local Italian commercial precinct, bringing existing restaurants, retailers and businesses into the festival and adding a new dimension to the experience.

At the western end of the festival, DJ Pasquale delivered a spectacular Italian electro set from beside the Milan Club merchandise stand. His infectious beats quickly turned the street into an impromptu dance floor, drawing crowds into a lively celebration that continued throughout the afternoon.

At the opposite end, the main stage maintained the energy, while street performers and artists filled the laneways and spaces between the major attractions. The centrepiece was FerraVarietà, the festival's main entertainment stage, featuring live music, cultural performances and variety acts, including several performers who travelled from interstate.

Among them was Italian-Australian comedy legend James Liotta, who summed up his experience simply as "fun". The

*Continues on page 7*



**Maxi piano per il riacquisto d'armi**

Il premier del New South Wales Chris Minns e il primo ministro Anthony Albanese hanno annunciato un maxi programma di riacquisto delle armi, varato dopo l'attentato terroristico di Bondi Beach dello scorso dicembre.

Dal 2 novembre saranno ritirate dalla circolazione circa 274mila armi, con compensazioni fino a 1.000 dollari e, dall'inizio del prossimo anno, fino a 10mila dollari per quelle di valore superiore a 3.000 dollari.

Il piano, dal costo stimato in centinaia di milioni, è contestato dall'opposizione.



**Precious works stolen in Messina**

A major art theft has struck Messina's Regional Museum during the night between August 15 and 16, as thieves stole four works attributed to Renaissance master Antonello da Messina.

The break-in occurred during Ferragosto, when the city was focused on celebrations surrounding the traditional Vara procession, potentially helping the criminals avoid attention.

Investigators described the operation as "surgical", with the thieves reportedly bypassing the museum's security and alarm systems. Efforts are underway to trace the missing masterpieces

Diretto da  
**Marco Testa**  
editor@alloraneews.com  
ISSN 2208-0511

**10 ANNI INSIEME**  
**2017-2026**

**DIFENDERE L'ITALIANO... PARLANDO IN SPAGNOLO**

**Difendere l'italiano... parlando in spagnolo 03**

**06 Dalla scuola al Parlamento**

**08 Italianità sulle onde di Alive**

**12 CNA celebra uno speciale Ferragosto**

**Pallone torna a rotolare: la Serie A 19**

**24 60 anni diventano una festa del cuore**

**Save the Date**

**Istituto Italiano di Cultura**  
Christian Leotta  
Sydney Conservat. of Music  
Sabato 22 agosto  
ore 3:30PM

**Allora!**  
Published by Italian Australian News

ISSN 2208-0511

9 772208 051009

Bisettimanale degli italo-australiani  
La testata fruisce dei contributi diretti editoria d.lgs. 70/2017



## Colombia in ginocchio, l'Italia interviene



Su indicazione del Ministro degli Esteri Antonio Tajani, il Vice Ministro Edmondo Cirielli ha autorizzato un pacchetto di iniziative umanitarie in risposta al violento terremoto che ha colpito la Colombia, con l'obiettivo di contribuire alla prima risposta

all'emergenza e favorire la pronta ripresa socio-economica delle regioni colpite.

Gli interventi multilaterali, per un valore complessivo di 1,5 milioni di euro, saranno realizzati in collaborazione con la Federazione Internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa e con le Agenzie del Polo Alimentare delle Nazioni Unite di Roma, PAM e FAO. È inoltre allo studio della Farnesina l'invio di aiuti umanitari attraverso la rete logistica delle Nazioni

Unite. Ulteriori progetti, per un valore complessivo di 3 milioni di euro, finalizzati a rafforzare la resilienza delle comunità e a sostenerne la pronta ripresa, verranno attuati tramite l'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo, in partenariato con le organizzazioni della società civile, sulla base dell'evoluzione della situazione sul terreno e delle priorità individuate insieme alle autorità locali e ai partner internazionali.

Il Ministro Tajani, che ha seguito sin dalle prime ore l'emergenza in Colombia promuovendo l'individuazione di misure concrete di sostegno alla popolazione colpita, ha infine espresso apprezzamento per l'azione dell'Organizzazione Internazionale Italo-Latino Americana (IILA), che ha facilitato la messa a disposizione delle autorità colombiane di immagini satellitari del Programma Copernicus dell'Unione Europea, utili alla valutazione dei danni e al monitoraggio del territorio. (Inform)

### Allora!

Published by Italian Australian News  
National (Canberra)

1/33 Allara Street  
Canberra ACT 2601

New South Wales (Sydney)

1 Coolatai Crescent  
Bossley Park NSW 2176

Victoria (Melbourne)

425 Smith Street  
Fitzroy VIC 3065

Phone: +61 (02) 8786 0888

E-Mail: editor@allornews.com

Web: www.allornews.com

Social: www.facebook.com/allornews/

Redattore: **Marco Testa**

Assistenti editoriali:

**Anna Maria Lo Castro**  
**Maria Grazia Storniolo**  
**Filippo Stivala**

Servizi speciali e di opinione

**Emanuele Esposito**

Eventi comunitari e istituzionali

**Asja Borin**  
**Lorenzo Canu**

Corrispondente da Melbourne

**Tom Padula**

Redattore sportivo:

**Guglielmo Credentino**

Pubblicità e spedizione:

**Maria Grazia Storniolo**

Amministrazione:

**Giovanni Testa**

Rubriche e servizi speciali:

**Alberto Macchione,**  
**Rosanna Perosino Dabbene**  
**Pino Forconi**  
**Anna De Peron**

Collaboratori esteri:

**Ketty Millecro,** Messina  
**Aldo Nicosia,** Università di Bari  
**Goffredo Palmerini,** L'Aquila  
**Angelo Paratico,** Editore in Verona  
**Marco Zacchera,** Verbania

Agenzie stampa:

ANSA, Comunicazione Inform  
NoveColonneATG, News.com  
Euronews, RaiNews, AISE,  
The New Daily, Sky TG24, CNN News

FEDERAZIONE  
ITALIANA  
LIBERI  
EDITORI

FEDERAZIONE  
UNITARIA  
STAMPA  
ITALIANA  
ESTERO

Disclaimer:

The opinions, beliefs and viewpoints expressed by the various authors do not necessarily reflect the opinions, beliefs, viewpoints and official policies of Allora!

Allora! encourages its readers to be responsible and informed citizens in their communities. It does not endorse, promote or oppose political parties, candidates or platforms, nor directs its readers as to which candidate or party they should give their preference to.

Distributed by **Wrap Away**

Printed by **News Corp.**, Australia



## Il 4 dicembre la voce degli italiani all'estero va al voto

Rinnovo dei Comites: come annunciato dal Sottosegretario agli Esteri Massimo Dell'Utri in occasione dei lavori nel luglio scorso della Commissione America Latina del CGIE, le elezioni verranno indette il prossimo 3 settembre e si svolgeranno il 4 dicembre (<https://comunicazioneinform.it/a-lima-i-lavori-della-commissione-continentale-dellamerica-latina-del-cgie-il-video-messaggio-del-sottosegretario-del-lutri-le-elezioni-dei-comites-si-terranno-il-4-dicembre/>).

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale ricorda che i Com.It.Es. sono organismi che rappresentano i connazionali all'estero nei rapporti con Ambasciate e Consolati e ne favoriscono l'integrazione. Hanno inoltre il compito di preservare la memoria storica dell'emigrazione italiana e valorizzare il contributo italiano nelle società in cui operano.

Possono essere istituiti nelle Circostrizioni consolari che superano i 3.000 iscritti AIRE e sono composti da 12 membri nelle comunità fino a 100.000 connazionali e da 18 membri nelle comunità che superano tale soglia. I membri dei comitati restano in carica 5 anni.

I Comitati costituiscono infatti un punto di riferimento costante per i connazionali, facen-

dosi portavoce delle loro esigenze e promuovendone gli interessi nei territori di appartenenza. La Farnesina invita pertanto tutti i cittadini italiani residenti all'estero a partecipare attivamente a questo importante appuntamento democratico, contribuendo così a sostenere e valorizzare la propria comunità italiana di riferimento. In vista dell'appuntamento la rete diplomatico-consolare informa i connazionali nel mondo sulle modalità per la richiesta di iscrizione nell'elenco elettorale.

Il voto si svolgerà per corrispondenza, ma – a differenza delle elezioni politiche e dei referendum – il plico elettorale verrà spedito soltanto agli elettori che abbiano presentato al proprio Consolato di riferimento espressa richiesta di iscrizione nell'elenco elettorale entro il 4 novembre 2026.

Il cittadino potrà far pervenire il modulo per l'iscrizione nell'elenco elettorale in uno dei seguenti modi: consegnandolo di persona presso il Consolato di riferimento; inviandolo per posta cartacea, insieme a fotocopia di un documento di identità comprensivo della firma del titolare; inviandolo per posta elettronica ordinaria insieme a copia del documento d'identità, comprensivo della firma del titolare. (Inform)



Governo Australiano



GrantConnect  
Portale dei Finanziamenti Governativi

### Programma di Finanziamenti Multiculturali Modernizzato: Linee Guida sulle Opportunità di Finanziamento per le Infrastrutture delle Comunità Multiculturali



Governo Australiano  
Dipartimento degli Affari Interni

Centro  
Finanziamenti  
Comunitari

Migliorare la vostra esperienza di finanziamento



## Australia, maxi-fondi per le comunità multiculturali

Il Governo australiano ha aperto il secondo bando dell'Infrastructure for Multicultural Communities Grants, programma da 41,6 milioni di dollari destinato a sostenere progetti infrastrutturali a beneficio delle comunità multiculturali. Le organizzazioni ammissibili potranno richiedere contributi fino a 1,5 milioni di dollari per costruire, ampliare o riqualificare strutture comunitarie.

Le domande per il Batch 2 dovranno essere presentate entro le ore 16 del 12 novembre 2026, ora locale dell'ACT, attraverso il sistema GrantConnect. Il primo bando si è chiuso il 18 maggio e i risultati sono attesi a ottobre.

L'iniziativa punta a rafforzare i legami tra le comunità, favorire l'inclusione sociale e migliorare l'accesso a strutture e servizi. Particolare attenzione sarà riservata alle comunità multiculturali nuove ed emergenti e ai progetti destinati a donne, persone LGBTIQ+ e persone con disabilità appartenenti a comunità multiculturali.

Possono candidarsi organizzazioni senza scopo di lucro costituite come società, cooperative, associazioni incorporate, enti indigeni o altri soggetti statuari

autorizzati a stipulare accordi con il Commonwealth.

I finanziamenti sono articolati in tre fasce: da 20.000 a 100.000 dollari per interventi di amenity, da 100.001 a 500.000 dollari per progetti infrastrutturali piccoli e medi e da 500.001 a 1,5 milioni per interventi di maggiore dimensione.

Tra le opere finanziabili figurano centri comunitari, musei, biblioteche, spazi artistici, cucine, sale riunioni, auditorium e strutture sportive. I progetti non devono essere iniziati prima dell'approvazione del finanziamento.

Le organizzazioni interessate dovranno inoltre presentare budget, piano progettuale, gestione dei rischi e documentazione relativa alla proprietà o all'autorizzazione all'utilizzo del terreno. Il Governo raccomanda di definire attentamente costi complessivi, disponibilità delle aree e fascia di finanziamento prima dell'invio della domanda. Il contributo richiede inoltre una quota di cofinanziamento, variabile secondo la linea scelta e le caratteristiche del progetto, rendendo fondamentale una pianificazione finanziaria accurata prima della domanda.

**EPASA-ITACO**  
CITTADINI IMPRESE  
Ente di Patronato

## PATRONATO ITALIANO

SEDE CENTRALE: 1 COOLATAI CRESCENT, BOSSLEY PARK  
(cnr Prairie Vale Road)

gli uffici del **PATRONATO EPASA-ITACO**  
sono a tua disposizione tutto l'anno!

Dal **lunedì al venerdì, 9:00am - 3:00pm**  
o su appuntamento **(02) 8786 0888**

Email: [patronato@cnansw.org.au](mailto:patronato@cnansw.org.au)

Web: [www.cnansw.org.au](http://www.cnansw.org.au)

### ALTRI PUNTI:

**Austral:** Scalabrini Village

**Five Dock:** Professionals Property

**Chipping Norton:** Scalabrini Village

(Solo per appuntamento)

**Wollongong:** Berkeley Neighbourhood

Centre, 40 Winnima Way, Berkeley



**Pensioni Italiane**  
**Pensioni estere**  
**Esistenza in vita**  
**Redditi esteri**  
**Giudice di pace**  
**Assistenza Centrelink**

Numero Verde  
**1300 762 115**



**PIÙ VICINI, PIÙ APERTI E PIÙ SICURI**





## Italiani in America: la lunga strada verso la "bianchezza"

di Emanuele Esposito

Un progetto dell'Università di Padova ricostruisce un capitolo poco conosciuto dell'emigrazione italiana nel Sud degli Stati Uniti: il rapporto tra identità, razza e integrazione nella società segregazionista di Jim Crow.

La ricerca si chiama DaShoW - A Darker Shade of Whiteness: The Italian Ethnic Press in Louisiana and the Making of Racial Awareness in The Gulf South (1877-1945) ed è stata ideata dallo storico della cultura Matteo Brera, con la supervisione del professor Stefano Luconi.

Il progetto analizza soprattutto i giornali in lingua italiana pubblicati in Louisiana, Alabama e Tennessee, utilizzando come fonte per capire come gli immigrati italiani raccontassero sé stessi e il proprio posto nella società americana.

Il periodo principale esaminato va dal 1877, anno che segna l'avvio del sistema segregazionista di Jim Crow nel Sud, al 1945, quando la fine della guerra e del fascismo apre una nuova fase storica.

In quegli anni migliaia di italiani, molti dei quali siciliani, arrivarono negli Stati del Sud trovandosi inseriti in un sistema nel quale colore della pelle, cittadinanza e diritti sociali erano strettamente collegati. La domanda centrale è delicata: in che modo gli italiani iniziarono a percepirsi e a presentarsi come "bianchi"?

Brera parte dai giornali. Testate come La Voce Coloniale, L'Italo-Americano, Il Monitore del Sud, Il Gladiatore e Columbus-Balbo Review non erano soltanto strumenti d'informazione. Funzionavano anche come vere "scuole di carta".

Pubblicavano articoli sulla lingua, racconti, consigli sull'igiene, indicazioni sul welfare, cronaca e costume. Attraverso queste pagine venivano trasmessi modelli di comportamento e strategie di adattamento alla società dominante.

Secondo il progetto, questi giornali arrivavano così a insegnare agli immigrati anche i "trucchi per diventare bianchi", cioè come collocarsi in un sistema in cui la bianchezza garantiva privilegi negati agli

afroamericani. È un aspetto scomodo perché gli italiani furono essi stessi vittime di discriminazioni e violenze, come dimostra il linciaggio di New Orleans del 1891. Ma la ricerca evidenzia che una parte della comunità finì anche per interiorizzare e riprodurre il razzismo dell'ambiente circostante.

Un caso significativo emerge da La Voce Coloniale del 1931, che celebrò una ragazza italo-americana per aver ucciso un afroamericano entrato nella sua abitazione, utilizzando un linguaggio apertamente razzista.

La ricerca mostra così una realtà più complessa rispetto alla narrazione tradizionale dell'emigrazione, spesso concentrata soprattutto sui sacrifici e sulle discriminazioni subite. New Orleans occupa un posto centrale nello studio. Qui Brera ha rintracciato anche Il Monitore del Sud, giornale pubblicato già nel 1849 dall'esule mazziniano Augusto Natili.

Il progetto si estende però anche all'Alabama e al Tennessee, mostrando come idee, persone e notizie circolassero tra comunità italiane diverse. Il caso della famiglia Castelli rende evidente questa rete. Nel 1894 L'Italo-Americano di New Orleans raccontò la morte di Pietro Castelli nel crollo di una miniera in Alabama. La vicenda fu usata per mettere in guardia gli immigrati dai rischi del lavoro minerario, collegando cronaca, mobilità, sicurezza e consolidamento della comunità italiana in un territorio molto più ampio del Sud.

Importante anche la dimensione di public history. A Nashville è stato collocato un marker dedicato a Primo Bartolini, musicista, insegnante e mediatore culturale italoamericano, mentre a New Orleans si lavora a un secondo marker su Decatur Street.

DaShoW invita quindi a guardare l'emigrazione italiana senza mitizzarla: riconoscere le sofferenze, ma anche le contraddizioni.

Perché migrare significa adattarsi, costruire nuove identità e, talvolta, assorbire anche i pregiudizi della società nella quale si cerca di essere accettati.

## Difendere l'italiano... parlando in spagnolo

di Emanuele Esposito

Il MAIE, Movimento Associativo Italiani all'Estero, è una forza politica nata e cresciuta soprattutto in Sud America, dove ha costruito negli anni una rete organizzativa capace di trasformare l'associazionismo in consenso e rappresentanza. Tra le sue battaglie dichiarate figurano cittadinanza, servizi consolari, tutela degli italiani all'estero, cultura e difesa della lingua italiana. Ed è proprio su quest'ultimo punto che emerge una contraddizione.

Una parte consistente della comunicazione social del movimento e dei suoi rappresentanti è infatti in spagnolo. Una scelta comprensibile nei Paesi latino-americani, ma meno coerente quando il MAIE si presenta come forza destinata agli italiani nel mondo. Le comunità di Australia, Canada, Stati Uniti o Europa hanno storie, lingue e bisogni diversi. Se il messaggio è globale, l'italiano dovrebbe essere il punto di partenza, seguito eventualmente dalle traduzioni.

La questione diventa ancora più significativa alla luce delle battaglie sulla cittadinanza. Il passaporto italiano non è soltanto un simbolo identitario: è



anche uno strumento che offre accesso a lavoro, studio e mobilità nell'Unione europea. Per questo il legame con lingua, cultura e partecipazione alla vita italiana resta un tema politico inevitabile.

Il vero banco di prova sarà l'Australia. Con l'avvicinarsi delle elezioni potrebbero arrivare visite, incontri, cene e nuovi "referenti" locali. Tutto legittimo. Ma una presenza politica non si misura dalle fotografie davanti all'Opera House né dalle promesse dell'ultima ora.

Si misura dopo le elezioni, quando non ci sono telecamere, quando una comunità ha problemi concreti e servono risposte.

Il MAIE ha dimostrato di saper fare politica nel proprio territorio storico. Se vuole diventare davvero mondiale, dovrà dimostrare di conoscere le diverse comunità e non trattarle come semplici baci elettorali.

L'Australia italiana non è un fondale fotografico. Ha storia, memoria ed esigenze precise. E se si vuole difendere l'italianità, il primo gesto resta il più semplice: parlare italiano. Altrimenti il rischio è che la rappresentanza internazionale resti uno slogan, utile in campagna elettorale ma fragile alla prova dei fatti, soprattutto quando gli italiani all'estero chiedono ascolto, presenza, serietà e risultati concreti.

## Alcol, allarme per le donne di mezza età

di Emanuele Esposito

In Australia sta cambiando il volto del consumo rischioso di alcol. I dati del National Drug Strategy Household Survey mostrano un aumento significativo tra le donne di mezza età, soprattutto nella fascia tra i 45 e i 60 anni.

Secondo gli esperti, tra le cause ci sarebbero anche stress, ansia e sintomi legati alla perimenopausa. Il calo del progesterone può infatti incidere sul sistema nervoso e aumentare tensione e irritabilità. L'alcol, agendo temporaneamente sui meccanismi che favoriscono il rilassamento, può diventare una forma di automedicazione.

Il problema è che il sollievo dura poco e il consumo regolare può peggiorare sonno, stanchezza e benessere generale.

Lo specialista Chris Davis sottolinea inoltre che molte donne continuano a sfuggire ai controlli perché il consumo problematico viene ancora associato soprattutto agli uomini.

A parità di quantità, il corpo



femminile può subire danni più rapidamente, con un rischio maggiore di dipendenza e conseguenze fisiche.

Il messaggio degli esperti è semplice: non serve necessariamente arrivare all'astinenza totale, ma è importante chiedersi se l'alcol stia davvero aiutando.

Anche ridurre di un solo bicchiere può rappresentare un primo passo utile per migliorare la salute. Un cambiamento graduale delle abitudini può inoltre favori-

re un sonno più regolare, maggiore energia durante la giornata e una migliore capacità di affrontare stress e cambiamenti ormonali quotidiani. Prestare attenzione ai propri comportamenti permette inoltre di riconoscere più rapidamente eventuali segnali di consumo eccessivo. Parlare con il medico o con un professionista può aiutare a individuare strategie personalizzate, senza giudizi, soprattutto quando l'alcol diventa una risposta abituale.

# ANNE STANLEY<sup>MP</sup>

Federal Member for Werriwa

Your Local Voice

How can I help you?

- My Aged Care
- Veteran's Affairs
- Centrelink
- NDIS
- Immigration
- NBN

Please get in touch if I can be of help

- ☎ (02) 8783 0977
- ✉ Anne.Stanley, PO Box 306, Casula Mall 2170
- ✉ Anne.Stanley.Werriwa@gmail.com
- 📘 facebook.com/Anne.StanleyWerriwa
- 🌐 www.annestanley.com.au





## Terremoto in Indonesia, si contano 51 morti



Almeno 51 persone sono morte e circa 5.000 sono state costrette a lasciare le proprie abitazioni dopo il potente terremoto che ha colpito l'Indonesia orientale. Le squadre di soccorso sono al lavoro per liberare le strade interrotte dalle frane e raggiungere le aree più isolate, dove potrebbero esserci ancora persone intrappolate sotto le macerie.

La scossa, di magnitudo 7,7, si è verificata alle 5.58 ora locale di sabato, con epicentro a circa 68 chilometri a nord-nord-ovest di Ende, sull'isola di Flores, nella provincia di Nusa Tenggara

Orientale. Secondo l'Us Geological Survey, il sisma ha avuto una profondità di appena 10 chilometri. Dopo la scossa principale sono state registrate circa 341 repliche.

Il bilancio comprende 36 feriti gravi e 77 persone con ferite lievi, secondo quanto riferito dal vicesegretario della Salute Benjamin Paulus Octavianus. La zona di Sikka è tra quelle maggiormente colpite: oltre 3.300 persone hanno lasciato le proprie case o sono rimaste bloccate e hanno trovato rifugio in un palazzetto dello sport.

A Maumere, alcuni residenti si sono accampati all'esterno delle abitazioni crollate, mentre i feriti sono stati assistiti anche in una struttura sanitaria provvisoria allestita davanti a un ospedale.

Il capo dell'agenzia nazionale per la gestione delle catastrofi, Suharyanto, ha riferito che almeno 157 abitazioni sono andate distrutte e quasi altre 200 hanno subito danni. Nel villaggio di Nagekeo, vicino all'epicentro, circa 2.000 persone sono state trasferite in strutture temporanee.

Le operazioni di soccorso restano difficili a causa della conformazione geografica della regione. Tre elicotteri e una nave sono stati mobilitati per raggiungere le aree isolate. Oltre 3.500 militari e agenti di polizia partecipano agli interventi.

Le autorità riferiscono inoltre di oltre 1.300 abitazioni danneggiate e di 20 distributori di carburante ancora chiusi a causa delle interruzioni di corrente.

Le ricerche e gli interventi proseguono mentre il bilancio delle vittime potrebbe ulteriormente aggravarsi.



## Lavitola Seeks Ranucci Retrial

The lawyer for Valter Lavitola, the businessman and restaurateur jailed over an alleged plot to attack Report host Sigfrido Ranucci, says the defence will seek a new review of the precautionary measures against his client.

Sergio Cola said it was possible that Ranucci understood who was behind the attack after a bomb exploded near the journalist's home. Cola also disputed claims that the alleged perpetrators intended to seriously harm Ranucci, arguing that the circumstances of the attack suggested otherwise.

The lawyer dismissed speculation about a possible "third level" behind the alleged plot as conjecture. He also pointed to evidence that Ranucci had requested an increase in his security following the incident.

Lavitola's version of events, however, has not convinced prosecutors or the investigating

judge. During his latest interrogation, Lavitola claimed he had learned about an alleged Israeli intelligence plan to kill Ranucci following a Report investigation into the Vittoria shipyard.

According to Lavitola, this information prompted him to organise the attack as a way of protecting Ranucci and forcing authorities to increase his security. The judge rejected the explanation as unsupported by evidence and concluded that Lavitola was attempting to minimise his alleged involvement.

The defence is now preparing a new request to review the detention measures. Lawyers are also considering to clarify statements described by investigators as vague. Lavitola remains detained at Rome's Rebibbia prison. Meanwhile, Ranucci reportedly intends to continue presenting Report on Rai 3 and has also denied having political ambitions.

## Deepfakes Could Poison Italy's Next Election



Italy's political class has been handed a stark warning about the power of artificial intelligence after Elly Schlein, leader of the centre-left Democratic Party, said a fabricated video showing her dining with her political rival Roberto Vannacci was circulating online.

Schlein said the encounter had never happened. She and Vannacci, a right-wing politician and member of the European Parliament, had never even met, she said, while the supposed dinner depicted in the video was entirely fictitious. Yet Schlein argued that

the incident mattered for reasons far beyond the obvious need to correct a false story.

The Democratic leader used the episode to renew her call for politicians of all parties to agree to ethical rules governing the use of artificial intelligence, warning that increasingly sophisticated "deepfakes" could become a serious threat to democratic elections. The technology can now create convincing images and videos in which public figures appear to say or do things that never happened. In an election campaign, Schlein warned, the consequenc-

es could be profound.

"Every political force should commit not to use AI to attribute to political opponents facts or words that are not real," she said, arguing that such an agreement would at least demonstrate that politicians were prepared to take responsibility for the technology they deploy.

A fabricated video could show a politician apparently making an offensive statement, committing a crime or embracing a foreign dictator. Such material, if widely shared before it is debunked, could influence voters long after the truth has emerged.

Schlein warned that AI could therefore "deform electoral campaigns", manipulate public opinion and create opportunities for foreign interference on a scale not previously seen.

The appeal has already received support from Prime Minister Giorgia Meloni, suggesting that an unusual area of political agreement may be emerging. Italy's parties may have to confront together a technology capable of making political fiction look remarkably real.



## Kiev-Mosca tra droni e missili

È stata una notte di attacchi incrociati quella tra sabato e domenica, con Kiev e Mosca nuovamente nel mirino di missili e droni. Un'escalation che conferma quanto il conflitto ucraino continui a spingersi ben oltre le linee del fronte.

Nella capitale russa, il sindaco Sergei Sobyenin ha riferito che oltre 600 droni ucraini hanno sorvolato l'area di Mosca, mentre più di 200 sarebbero stati abbattuti nella regione. Almeno tre persone sono rimaste ferite. I servizi di emergenza sono stati mobilitati nei punti in cui sono precipitati i detriti degli apparecchi intercettati.

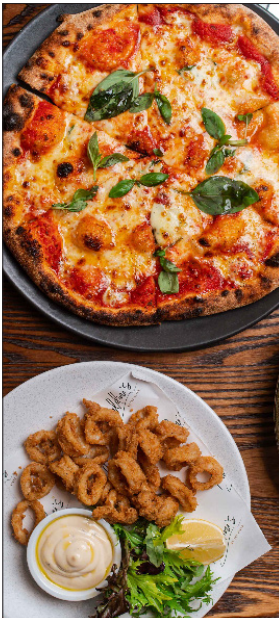
L'attacco contro Mosca arriva mentre l'Ucraina intensifica le operazioni in profondità sul territorio russo, prendendo di mira soprattutto installazioni militari, industriali e logistiche. Kiev sostiene che si tratti di una risposta ai continui bombardamenti russi contro città e infrastrutture ucraine.

Nella stessa notte, però, la Russia ha lanciato nuovi raid

sull'Ucraina. A Kryvyi Rih, città natale del presidente Volodymyr Zelensky, un attacco combinato di missili balistici e droni ha provocato una vittima e almeno sei feriti. Due siti industriali sono stati colpiti.

Anche Kiev è stata interessata dall'offensiva. Poco prima delle 2 è scattato l'allarme antiaereo per la minaccia di missili balistici. Il sindaco Vitali Klitschko ha invitato i residenti a rimanere nei rifugi. Diverse esplosioni sono state udite in città, dove una persona è rimasta ferita e si sono sviluppati incendi in alcune aree non residenziali.

Colpita anche Kremenchuk, nella regione centrale di Poltava, dove le autorità locali hanno segnalato un attacco senza fornire nell'immediato un bilancio dettagliato. Lo scambio di colpi mostra come, a oltre quattro anni dall'invasione russa, la guerra continui ad allargare il proprio raggio d'azione, trasformando anche le grandi città lontane dal fronte in obiettivi della nuova fase del conflitto.



We have the perfect recipe for creating memories!  
Enjoy brunch with friends and family

# Maldini's

BY THE RIVER

78-88 Tench Avenue,  
Jamisontown, Penrith, NSW

Phone 0473 588 855

email: pat@maldinisbytheriver.com.au  
web: www.maldinisbytheriver.com.au





# Melbourne

a cura di Tom Padula



## San Marco in Lamis Club celebra il Ferragosto

Grande partecipazione e atmosfera di festa al San Marco in Lamis Social Club di Melbourne, che sabato 15 agosto ha celebrato il Ferragosto con una serata all'insegna della convivialità, della buona cucina e dello spirito comunitario. L'appuntamento ha richiamato numerosi soci, famiglie e amici della comunità italiana, pronti a condividere una serata speciale all'insegna dell'amicizia e della tradizione.

La serata si è svolta in un clima particolarmente caloroso, con i partecipanti riuniti attorno alle tavole per condividere un ricco momento conviviale. Grande apprezzamento è stato riservato ai piatti preparati per l'occasione, che hanno accompagnato una festa caratterizzata da allegria, incontri e tanta voglia di stare insieme.

Non sono mancati sorrisi, conversazioni e momenti di autentica partecipazione, a conferma del forte senso di comunità. L'iniziativa ha offerto anche un'occasione preziosa per rafforzare amicizie e legami, creando nuovi momenti di condivisione tra soci e famiglie presenti.

Il Ferragosto ha così confermato ancora una volta il ruolo del San Marco in Lamis Social



Club come importante punto di aggregazione per la comunità italo-australiana di Melbourne. Il sodalizio continua infatti a promuovere occasioni capaci di

mantenere vivi i legami con le proprie radici, valorizzando tradizioni, amicizia e appartenenza e coinvolgendo diverse generazioni.

## Le radici italiane oltre l'oceano australiano

Il CO.AS.IT. di Melbourne ha riunito oltre 120 partecipanti per la conferenza "Viaggi italiani in Australia", promossa lo scorso sabato nell'ambito del Mese Nazionale della Storia Familiare. L'incontro ha rappresentato un'importante occasione per valorizzare le vicende personali e familiari che hanno contribuito a costruire la storia della comunità italiana in Australia.

Protagonisti della serata sono stati Moreno Giovannoni, Teresa Capetola, le donne di Ascolta Women Inc. e Pier Paolo De Carlo, che hanno condiviso con il pubblico storie, esperienze e riflessioni sul significato della migrazione.

Attraverso testimonianze sincere e coinvolgenti, il viaggio dall'Italia all'Australia è stato raccontato non soltanto come



uno spostamento geografico, ma come un percorso umano fatto di speranze, sacrifici, difficoltà, scelte e nuove opportunità. Esperienze individuali che, intrecciandosi, diventano parte della memoria collettiva della comunità italiana australiana.

La partecipazione ha confer-

mato il forte interesse verso le proprie radici e verso le storie delle generazioni precedenti. Conservare e trasmettere queste testimonianze significa mantenere vivo un patrimonio culturale prezioso, rafforzando il senso di appartenenza e il legame tra passato, presente e futuro.



## A Bond Between Two Worlds

by Tom Padula

The Italian Regions have provided Melbourne with sizeable groups of Immigrants that have enriched the fabric of Melbourne and Victoria's population. The impact of these paesani migrants before and after WW2 reverberates into our status in Multicultural Australia. I am pleased to present in this article the history and activities of a Social Club from the Puglia Region. San Marco in Lamis Social Club is one of Melbourne's longstanding Pugliese community organisations, with its home at 149 Canning Street, Carlton.

The San Marco in Lamis Social Club was founded in 1973 by immigrants from San Marco in Lamis, a town in the Gargano area of Puglia. The founders wanted a place where people from their hometown could meet, maintain friendships, speak their local language (dialect), preserve traditions and help one another in their new Australian environment.

The Club's establishment reflected the large post-war migration of people from San Marco in Lamis to Melbourne. By the 1950s and 1960s, a substantial Sammarinese community had developed in Melbourne, particularly around Carlton and other inner suburbs. The club became an important centre of this community and, according to accounts of the Pugliese community, eventually represented one of the largest concentrations of San Marco immigrants outside Italy.

In 1976 the members purchased the building at 149 Canning Street, Carlton, which

became the club's permanent home. The building itself has a much older history: it was constructed in 1885-86 and later became known as Monash House. In the 1950s it was used as an Italian social venue, including the La Cumparsita Hall and Mokambo Hall, before becoming associated with the San Marco in Lamis Community. The City of Melbourne recognises the building as having historical and social significance.

San Marco in Lamis social Club has traditionally been much more than a meeting place. Its programme includes dinner dances, celebrations, live entertainment, Italian food, Christmas and New Year functions, Valentine's Day events and commemorations of important Italian and Australian occasions. In 2025, for example, the club celebrated Valentine's Day with dinner and dancing, while another major evening combined ANZAC Day, the Liberation of Italy and the Feast of San Marco, attracting more than 120 people.

The club also supports charitable activities. It has participated in Australia's Biggest Morning Tea, raising approximately \$5,000 over its first three years through donations and fundraising auctions for cancer research.

An important part of the organisation is the San Marco in Lamis Seniors Group, which has provided older members with a regular place to socialise, speak their local language (dialect), share memories and maintain friendships. This Italian Pensioner Group has met for decades at the Carlton premises.

Today the San Marco in Lamis Social Club continues to serve as a cultural bridge between Melbourne and San Marco in Lamis. Its greatest achievement has been preserving the memories, food, language, friendships and traditions of the Sammarinese migrants while gradually opening the Club to younger families, the wider Italian-Australian and members of the wider Australian Community. Its enduring spirit continues to connect generations through shared heritage, community values, friendship and pride, ensuring that the traditions of San Marco in Lamis remain alive for future generations in Melbourne, across Victoria and throughout Australia.

**Save the Date in Melbourne**

By Tom Padula

**Aeolian Islands Social Club  
Anniversari dei Club**  
Sabato, 23 agosto - 12.00pm  
Giulia Biviano: 0439 569 856  
Daniela Biviano: 0418 527 836

**Comunità Militellese Club  
Cena danzante**  
Sabato, 22 agosto - 6.30pm  
Sam Di Lorenzo: 03 93142549  
Franco Sortino: 03 9375 1374

# JOE PAPANDREA

QUALITY MEATS

EST. 1970

The finest meats in Sydney's West

Phone 9604 7131

Email: [orders@joepapandrea.com.au](mailto:orders@joepapandrea.com.au)

Location: Greenway Wetherill Park

1183-1187 The Horsley Drive, Wetherill Park



## Brisbane

## All'ANFE una festa nel segno dell'amore



Sabato sera scorso, l'ANFE Italian Club ha avuto il piacere e il privilegio di ospitare una splendida festa di fidanzamento, alla presenza di oltre 120 invitati, riuniti per celebrare uno dei momenti più importanti nella vita di Olivia e Stirling.

Quando la giovane coppia ha scelto l'ANFE come location per la propria occasione speciale, l'obiettivo era chiaro: creare un'esperienza indimenticabile da condividere con le loro famiglie e con gli amici più cari. Un obiettivo pienamente raggiunto grazie alla cura di ogni dettaglio, all'ospitalità e all'atmosfera calorosa che hanno accompagnato

gli ospiti durante tutta la serata.

A rendere particolarmente speciale l'evento è stata anche l'abbondante e autentica cucina italiana, con un ricco assortimento di piatti capaci di conquistare tutti i palati. Pasta, pizza, gnocchi e altre specialità della tradizione italiana sono state protagoniste della cena, accompagnate da un servizio attento e professionale.

L'ambiente dell'ANFE Italian Club si è così trasformato nello scenario ideale per una festa elegante ma allo stesso tempo familiare, dove il buon cibo, la convivialità e quei piccoli tocchi culturali legati alla tradizione

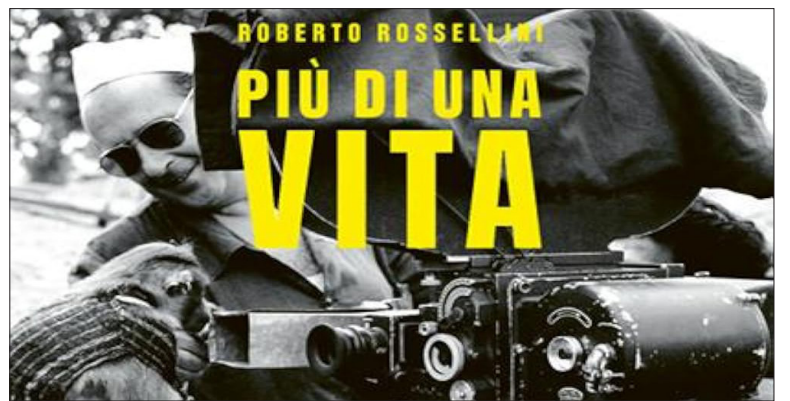
italiana hanno contribuito a rendere la serata ancora più significativa.

L'ANFE Italian Club si conferma infatti una location versatile, adatta ad accogliere numerose tipologie di eventi. Che si tratti di un fidanzamento, di un compleanno, di un anniversario, di un battesimo, di un evento aziendale, di una riunione comunitaria o di una festa di famiglia, gli spazi del club possono essere organizzati per soddisfare diverse esigenze, dagli incontri più intimi alle grandi celebrazioni.

Alla felice coppia vanno le più sincere congratulazioni per questo importante traguardo e un sentito ringraziamento per aver scelto l'ANFE Italian Club e avergli permesso di essere parte di una giornata così speciale, condivisa con familiari e amici, in un clima di autentica gioia e serenità.

Per chi è alla ricerca di una location capace di unire ottimo cibo, genuina ospitalità, tradizione italiana e un'atmosfera accogliente, l'ANFE Italian Club rappresenta una scelta ideale per trasformare ogni occasione in un ricordo da custodire nel tempo.

## Nuova Zelanda



## Wellington celebra Rossellini

Il cinema italiano torna protagonista a Wellington con una serata dedicata a uno dei suoi più grandi maestri, Roberto Rossellini. Giovedì 27 agosto 2026, alle 19.30, il Garibaldi House ospiterà la proiezione di Roberto Rossellini - Più di una vita, documentario del 2025 che ripercorre la straordinaria vicenda privata e artistica del regista, sceneggiatore e produttore italiano.

L'iniziativa è organizzata dal Circolo Italiano di Wellington e dal Club Garibaldi, con il patrocinio e il prezioso sostegno dell'Ambasciata d'Italia a Wellington, nell'ambito di una serata pensata per riunire la comunità italiana e tutti gli appassionati di cinema.

Della durata di 87 minuti, il documentario ricostruisce la figura di Rossellini attraverso materiali d'archivio e testimonianze perso-

nali, offrendo uno sguardo sulla sua carriera e sulla sua vita oltre lo schermo.

L'opera ha inoltre ottenuto importanti riconoscimenti, tra cui il David di Donatello 2026 per il miglior film documentario e il Nastro d'argento 2026 nella categoria Documentario d'argento. L'appuntamento si terrà al Garibaldi House, Level 2, 118 Tory Street, all'angolo con Vivian Street. Sono invitati studenti, docenti, soci del Circolo Italiano e del Club Garibaldi, oltre agli ospiti.

Al termine della proiezione saranno disponibili cena leggera e bevande. La quota è di 10 dollari per i soci e 15 per gli ospiti. Prevista anche una lotteria. Le adesioni, necessarie esclusivamente per organizzare il catering, devono essere comunicate entro il 24 agosto a Paul Nuttall all'indirizzo paul.nuttall@xtra.co.nz.

## Perth

## Il fascino della Serie A supera i confini



Perth ha vissuto una serata speciale all'insegna del calcio italiano con il Derby d'Italia tra Juventus e Inter, disputato all'Optus Stadium nell'ambito dell'iniziativa "Calcio Italiano - Only in Perth".

Un appuntamento che ha riunito sport, istituzioni, imprenditoria e rappresentanti del

sistema italiano in Australia. All'evento ha partecipato il Consolato d'Italia a Perth, insieme ad Alessandro Del Piero, figura simbolo della Juventus e del calcio italiano nel mondo. Presenti anche Michele Ciccarese, Chief Commercial & Marketing Officer di Lega Serie A, Marco Assorati, Senior Executive Vice President

di Webuild, e Guido Cacciaguerra, Vice President BD Infrastructures di Webuild.

La serata ha rappresentato un'importante occasione per valorizzare la popolarità internazionale della Serie A e, allo stesso tempo, la presenza italiana nell'Australia Occidentale attraverso sport, investimenti, infrastrutture e relazioni economiche.

Per alcuni giorni Perth è diventata una vetrina del calcio italiano nell'Indo-Pacifico, attirando l'attenzione del pubblico e creando occasioni di confronto tra realtà diverse.

Un'immagine dell'Italia contemporanea, capace di riunire protagonisti dello sport, istituzioni e imprese in una cornice internazionale e di rafforzare la visibilità delle eccellenze italiane all'estero oggi, con crescente attenzione da parte australiana.

## Canberra



## Dalla scuola al Parlamento

È stata una giornata ricca di significato e di importanti valori civici quella vissuta dagli studenti della Middleton Grange Public School, protagonisti di una visita al Parlamento australiano di Canberra.

Durante la visita, gli studenti hanno avuto l'opportunità di incontrare Anne Stanley, che ha espresso il piacere di condividere con loro questo importante momento e di assistere alla loro partecipazione alla cerimonia di deposizione di una corona di fiori presso la Tomba del Milite Ignoto, all'interno dell'Australian War Memorial di Canberra.

La cerimonia si inserisce nel programma scolastico di deposizione delle corone, un'iniziativa che offre ai giovani l'occasione di riflettere sulla storia dell'Australia, sul significato del servizio e sui valori che sono alla base della cittadinanza. Il gesto semplice ma

solenne della deposizione della corona rappresenta infatti un momento di memoria e di rispetto verso coloro che hanno sacrificato la propria vita per il Paese.

Il programma mette in evidenza i valori condivisi della cittadinanza australiana e ricorda alle nuove generazioni che la libertà, la sicurezza e la qualità della vita di cui oggi possiamo godere non devono essere date per scontate.

Per gli studenti della Middleton Grange Public School, l'esperienza a Canberra ha rappresentato quindi non soltanto un'importante occasione educativa, ma anche un momento di riflessione sul passato e sulle responsabilità che ogni cittadino porta con sé per il futuro. L'incontro ha inoltre rafforzato il legame tra scuola, storia, istituzioni e partecipazione civica delle generazioni, offrendo agli studenti una preziosa esperienza formativa.

— La —  
**Montazza**  
CAFE & DELI

500 Fitzgerald Street  
North Perth WA 6006  
Ph. 0447 006 921



CAFFETTERIA & DOLCI  
GOURMET DELICATESSEN



Italy's Ferragosto Fever Sweeps Through the Heart of Five Dock



The celebrations begin with the procession in honour of Our Lady



F. Biviano together with some members of the Brotherhood of St. Bartholomew



Welcome by the Mayor of Canada Bay Michael Megna



Thousands of people joined the Italian Ferragosto in Five-Dock



Tina Mesiti celebrating with Matilde Dicerto



Guglielmo Credentino with his Wife

Continues from page 1

Italian Stallions and the Italian Bilingual School Choir also entertained the crowds, while South Australian singer Claudia Migliaccio emerged as one of the day's standout performers. Described as a "powerhouse vocalist", Migliaccio admitted she was "a little under the weather today", something evident in her speaking voice, but insisted: "as they say in show business, the show must go on."

Those words could easily have become the unofficial motto of Ferragosto 2026. Heavy rain earlier in the morning caused headaches for stallholders, with Casa di Miele's Frances Vumbaca telling Allora! she was forced to move her stall and cover her merchandise with tarpaulins after a sudden deluge caught organisers and traders off guard.

Yet, despite the disruption, the stalls were reopened and the festival continued. Fortunately, the rain gave way to a beautifully cool and mild day, allowing thousands of visitors to explore the festival at their leisure — from petting zoos and cocktail bars to food stalls, competitions and family entertainment.

As City of Canada Bay Mayor Michael Megna put it, "There is something for absolutely everyone." The FerraCucina stage brought another taste of Italy to the streets, with cooking demonstrations and masterclasses led by celebrity chef Anna Simon, who had returned from Italy especially for the event.

For adults, Terrazza Aperol remained a popular meeting point throughout the day, offering Aperol Spritz and Mediterranean favourites. New to this year's festival was FerraCinCin, a dedicated wine and beer garden showcasing Italian beverages and providing visitors with a relaxed escape from the busiest sections of the event.

Mayor Megna described Ferragosto as "a special day". "It brings people together to enjoy great food, music, culture and entertainment in the heart of one of Sydney's proud Italian communities," he said. "Whether you come every year or you are visiting for the first time, Ferragosto is a fantastic day out and a celebration of everything people love about Five Dock."

By the time the streets began to



Dignitaries attended the annual Ferragosto Festa



Sen. Francesco Giacobbe and His Grace Bishop Richard Umbers



Sam Volpe with Mayor Michael Megna



The Abruzzo Choir performed at the event

empty, Ferragosto Five Dock 2026 had made a compelling case for being one of the festival's most successful editions yet. Its greatest achievement, however, may have been its deliberate return to the essence of an Italian festa

— Italian voices in the streets, Italian food on the tables, Italian music in the air and an Italian community coming together in extraordinary numbers. For one Sunday in August, Five Dock was unmistakably Italian.

# Delizioso

BAKERY

1/ 66 Dublin Street  
SMITHFIELD NSW 2164

[delizioso-bakery.square.site](https://delizioso-bakery.square.site)

(02) 8749 8805   [admin@deliziosobakery.com.au](mailto:admin@deliziosobakery.com.au)

BREAD | SWEETS | PIZZA | COFFEE | DONUTS | BISCUITS



## Sale l'attesa per la Coppa del Mondo di Netball



A un anno dalla Coppa del Mondo di Netball Sydney 2027, la Government House ha ospitato un importante incontro dedicato al conto alla rovescia verso quello che sarà il più grande evento mondiale di questo sport. La Governatrice Generale ha accolto Ministri, Parlamentari, membri del Corpo Diplomatico, dirigenti sportivi e rappresentanti del mondo del netball per celebrare questa significativa tappa.

In qualità di Patrona di Netball Australia e sostenitrice di lunga data della disciplina, ha ricordato la sua recente partecipazione ai Giochi del Commonwealth, dove aveva effettuato il lancio della moneta in occasione della partita tra Australia e Tonga. Nel rivolgersi ai rappresentanti diplomatici presenti, ha sottolineato come il netball possa contribuire a rafforzare le amicizie internazionali e a creare legami tra Paesi e comunità attraverso lo sport.

Ha inoltre rivolto le proprie congratulazioni alle New Zealand Silver Ferns per la conquista della medaglia d'oro ai Giochi del Commonwealth.

Particolarmente significativo è stato il confronto con Liz Ellis AO, Presidente della Coppa del Mondo di Netball 2027 e di Netball Australia, Amy Sligar, giocatrice delle Australian Diamonds, e Briony Akle, assistente allenatrice delle New Zealand Silver Ferns. La discussione ha evidenziato il ruolo dello sport nel favorire le relazioni internazionali, promuovere la parità di genere e unire le comunità.

Con lo slogan ufficiale "Brace Yourself", l'attesa per Sydney 2027 è ormai entrata nel vivo. L'evento rappresenterà un'importante occasione per celebrare non soltanto l'eccellenza sportiva, ma anche i valori di amicizia, inclusione e collaborazione internazionale. Sarà inoltre un'op-

portunità per accendere l'entusiasmo del pubblico australiano e internazionale, coinvolgendo atleti, tifosi, volontari e giovani in una manifestazione destinata a lasciare un segno significativo nella storia dello sport.

La competizione offrirà inoltre una prestigiosa vetrina per Sydney, pronta ad accogliere delegazioni provenienti da numerosi Paesi e a trasformarsi in un punto d'incontro tra culture diverse, unite dalla passione per il netball.

La Governatrice ha espresso il proprio ringraziamento all'On. Anika Wells MP, Ministro dello Sport, ad Angie Bell MP, Joanne Ryan MP e alla Senatrice On. Bridget McKenzie, Co-Presidenti del Comitato Parlamentare Amici del Netball, oltre a Liz Ellis AO, Mark Falvo, Amministratore Delegato della Coppa del Mondo 2027, al Corpo Diplomatico e a tutti coloro che hanno contribuito alla celebrazione. Un ringraziamento speciale è stato rivolto ad Amy Sligar e Briony Akle per aver preso parte a questo importante appuntamento sulla strada verso Sydney 2027, rafforzando ulteriormente il messaggio di collaborazione e unità che accompagnerà l'avvicinamento alla competizione. L'appuntamento ha così confermato l'importanza della preparazione, della partecipazione e del sostegno collettivo in vista di un evento internazionale destinato a coinvolgere l'intera comunità sportiva.



## Italianità sulle onde di Alive

Un incontro all'insegna della musica, della cultura e delle storie della comunità italiana ha visto protagonista Emanuele Esposito, ospite negli studi di Alive 90.5 FM, dove è stato intervistato dalla conduttrice Angelina Rossi.

La trasmissione ha rappresentato un'importante occasione per raccontare il percorso di Esposito, la sua esperienza e il legame con la comunità italiana in Australia. Attraverso una conversazione spontanea e ricca di spunti, Angelina Rossi ha guidato l'intervista, offrendo agli ascoltatori l'opportunità di conoscere più da vicino l'ospite e le sue attività.

La radio continua a svolgere un ruolo importante nel mantenere vivo il rapporto tra le diverse generazioni della comunità, dando voce a persone, iniziative e realtà che contribuiscono quotidianamente alla vita sociale e culturale del territorio.

La presenza di Emanuele Esposito negli studi di Alive 90.5 FM si è inserita proprio in questa tradizione di incontri e testimonianze, creando un momento di dialogo e condivisione con il pubblico radiofonico.

Un appuntamento che ha confermato ancora una volta l'importanza dei media comunitari come punto di riferimento per gli italiani d'Australia. Grazie alla professionalità e alla passione di Angelina Rossi, la trasmissione ha offerto agli ascoltatori una piacevole occasione per ascoltare, conoscere e condividere nuove storie della comunità, rafforzando ulteriormente il senso di appartenenza e vicinanza tra gli italiani, anche attraverso la musica, le esperienze personali e il dialogo aperto, in un clima di partecipazione, entusiasmo e autentica vicinanza alla realtà italiana locale, rafforzando il legame con il territorio australiano.

SINOPOLI ASSOCIATION PRESENTS

MADONNA DI TUTTE LE GRAZIE

30<sup>TH</sup> ANNIVERSARY

# ITALIAN FESTA!

SUNDAY, 20TH SEPTEMBER, 2026

MASS TIME: 11AM

SINOPOLI ASSOCIATION  
32 WILLOWDENE AVE,  
LUDDENHAM

★ RIDES FOR THE KIDS! ★

FAMILY FUN | RAFFLES & COMPETITIONS | LIVE ENTERTAINMENT | KIDS ACTIVITIES

*A day of faith, family and festa!*

## GRUPPO PENSIONATI DI FAIRFIELD

— organizza —

# UNA GITA A Canberra

PER UN GIORNO

Sabato 26 SETTEMBRE 2026

### IL PROGRAMMA DELLA GIORNATA

- Visita alla **FLORIADE** la mostra dei fiori.
- Visita al **PARLAMENTO** australiano.
- Visita al **MUSEUM**.

Il costo è di **\$60** per persona, incluso bus e **morning tea**.

**\$60 PER PERSONA**

Pranzo a proprie spese o da comprare in loco.

**PARTENZA** dal Club Marconi alle ore **6:00am**

**RITORNO** alle ore **7:30pm**

*Tutti Benvenuti!*

PER INFORMAZIONI TELEFONARE:

Rosa 9727 7627 or 0401 270 703

Adelaide 9728 6269

Tina 0405 002 714





## Co.As.It. in festa a Ferragosto

Il conto alla rovescia era ormai terminato e Ferragosto era arrivato, portando con sé una giornata speciale dedicata alla cultura, alla comunità e alle tradizioni italiane. L'appuntamento aveva rappresentato un'importante occasione per riunire famiglie, amici e membri della comunità in un'atmosfera di festa, musica e convivialità.

Tra le numerose realtà presenti all'evento c'era anche il Co.As.It., che aveva accolto il pubblico presso il proprio stand in Great North Road, vicino all'angolo con Garfield Street. Lo spazio era stato pensato per coinvolgere grandi e piccoli, con attività dedicate a tutta la famiglia. I bambini avevano potuto divertirsi con il truccabimbi e partecipare a laboratori creativi, vivendo momenti di allegria e socializzazione. Anche gli adulti avevano avuto l'opportunità di incontrarsi, conversare e condividere l'esperienza, rafforzando quei legami che da sempre rappresentano una componente fondamentale della comunità italiana.

In qualità di orgoglioso Partner Sostenitore della manifestazione, il Co.As.It. aveva inoltre contribuito all'intrattenimento musicale e artistico, presentando sul palco principale della Ferravarietà tre apprezzati protagonisti: Claudia Migliaccio, James Liotta e Arturo Toscani. Le loro esibizioni avevano arricchito il programma della giornata, regalando al pubblico emozioni e

momenti di spettacolo. La musica aveva accompagnato i presenti per gran parte della manifestazione, creando un'atmosfera vivace e coinvolgente e offrendo un ulteriore spazio per celebrare l'arte e la cultura italiana.

Grande interesse aveva suscitato anche la partecipazione del talentuoso Coro IBS, che si era esibito sul palco della Ferracomunità. La formazione aveva offerto una performance capace di valorizzare la musica italiana e il forte legame con le tradizioni culturali. Le voci del coro avevano coinvolto il pubblico, sottolineando ancora una volta il valore della musica come strumento di incontro tra generazioni e di trasmissione della cultura.

La giornata di Ferragosto si era così trasformata in una grande celebrazione dell'identità italiana, della solidarietà e dello spirito comunitario, confermando quanto queste occasioni fossero importanti per mantenere vive tradizioni, amicizie e valori condivisi. La presenza del Co.As.It. aveva contribuito a rendere l'iniziativa ancora più significativa, attraverso attività, spettacoli e momenti dedicati alla partecipazione di tutta la comunità. Un appuntamento che aveva saputo unire cultura, divertimento e senso di appartenenza, lasciando nei partecipanti una positiva esperienza di condivisione e festa, nel segno della cultura italiana e della partecipazione comunitaria.

## Locantro Bakery passione italiana dal 1994

di Filippo Stivala

La distribuzione di Allora! continua a incontrare luoghi simbolo della comunità italiana di Sydney. Tra questi c'è Locantro Bakery, storico punto di riferimento di Leichhardt, dove il nostro volontario storico Sam Volpe porta regolarmente i giornali, contribuendo così a mantenere vivo il legame tra informazione, cultura e comunità.

Ad accogliere le copie di Allora! sono Franca e Vittorio Locantro, insieme ai loro figli, protagonisti di una realtà familiare che da decenni rappresenta qualità, tradizione e passione italiana. La loro attività è diventata negli anni un punto d'incontro per residenti, famiglie e numerosi clienti affezionati, un luogo dove il sapore delle specialità italiane si accompagna alla cordialità dell'accoglienza.

Locantro Bakery nasce nel 1994 e ha costruito la propria identità sulla valorizzazione delle ricette della tradizione italiana, unite a tecniche della pasticceria francese e all'utilizzo di ingredienti freschi, locali e internazionali. Una filosofia che si traduce ogni giorno in una produzione artigianale di pane, dolci, torte, pasticcini, prodotti



Sam Volpe insieme a Franca e Vittorio Locantro

salati e specialità preparate direttamente sul posto. La storia della famiglia è legata in particolare ai fratelli Pino e Adriano, che hanno saputo trasformare la passione per il cibo in un'attività capace di conquistare generazioni di clienti. La qualità della produzione ha inoltre ottenuto importanti riconoscimenti, tra cui premi e medaglie d'oro al Sydney Royal Fine Food Show.

All'interno della bakery, la tradizione italiana incontra così la vita quotidiana di Sydney, creando un ambiente nel quale il gusto diventa anche occasione di incontro e socialità. È proprio questa capacità di unire autenticità, qualità e spirito familiare ad

aver contribuito alla lunga storia del locale, rendendolo ancora oggi una presenza apprezzata nel quartiere e nella comunità italiana locale.

La presenza del giornale sugli scaffali di Locantro Bakery assume quindi un significato particolare: non è soltanto un punto di distribuzione, ma un ulteriore modo per rafforzare quella rete di attività, famiglie e persone che costituisce il cuore della comunità italiana in Australia. Grazie a questa preziosa collaborazione, Allora! continua a raggiungere le realtà italiane di Sydney, portando notizie, storie e cultura direttamente nei luoghi frequentati dalla nostra comunità.

## Il talento che conquista e fa parlare di sé

di Maria Grazia Storniolo

La storia di Liverpool continua a essere raccontata e valorizzata grazie all'impegno di chi, da decenni, si dedica alla conservazione della memoria della comunità. Un'importante occasione per celebrare questo patrimonio storico si è svolta in occasione della 58ª Conferenza annuale in memoria di Ward e Olive Havard, organizzata dalla City of Liverpool and District Historical Society Inc.

All'evento è intervenuto il sindaco di Liverpool, Ned Mannoun, che ha preso parte a questo significativo appuntamento dedicato alla storia locale e alle persone che hanno contribuito a costruire l'identità della città.

La conferenza annuale rende infatti omaggio a Ward e Olive Havard, figure fondatrici della Società Storica, ricordate per il loro straordinario impegno nel raccogliere, documentare e condividere con le generazioni future la storia di Liverpool e del suo



distretto. Nel corso degli anni, la Società ha svolto un ruolo fondamentale nella conservazione di fotografie, documenti, testimonianze e racconti che rappresentano una preziosa eredità per tutta la comunità. Un lavoro spesso portato avanti con passione e dedizione da volontari e appassionati di storia locale.

La partecipazione del sindaco Mannoun ha sottolineato l'importanza di mantenere vivo il legame con il passato, soprattutto

in una città in continua crescita e trasformazione come Liverpool.

Un sentito ringraziamento va alla City of Liverpool and District Historical Society Inc., fondata nel 1959, per il prezioso contributo offerto alla comunità e per la costante opera di divulgazione della storia locale.

Con iniziative come questa, il passato non viene semplicemente ricordato, ma continua a vivere e a essere tramandato alle nuove generazioni.

# Christian Leotta

## Giveaway



**Saturday 22 August 2026 3:30PM**

**Sydney Conservatorium of Music Music Workshop**  
1, Conservatorium Rd  
Sydney NSW 2000



# Monte Fresco Cheese

MADE WITH COOL MILK

Master Cheese Makers Since 1959







**753 The Horsley Drive, Smithfield 2164**  
**(02) 96 096 333** [admin@montefrescocheese.com.au](mailto:admin@montefrescocheese.com.au)

Proud Italian cheese manufacturers of Ricotta, Feta, Haloumi, Mozzarella, Bocconcini and much more!

**Open 6 days a week!**  
Mon-Fri 8am-4.30pm  
Sat 8am-3pm



# Il pubblico di Sydney celebra il grande talento di Barbagallo



Barbagallo parla al pubblico e racconta la sua esperienza musicale



Sala gremita e grande entusiasmo per la musica italiana

di **Filippo Stivala**

Grande successo a Sydney per il concerto di chitarra classica di Fabio Barbagallo, appuntamento promosso dall'Istituto Italiano di Cultura di Sydney nell'ambito della sua programmazione musicale invernale. L'evento, in programma il 13 agosto 2026, ha registrato il tutto esaurito, confermando il forte interesse del pubblico australiano per la musi-

ca italiana e per le proposte culturali dell'Istituto.

L'entusiasmo suscitato dall'iniziativa ha portato rapidamente all'esaurimento dei posti disponibili. Un risultato accolto con grande soddisfazione dall'Istituto Italiano di Cultura, che ha espresso il proprio ringraziamento al pubblico per la straordinaria partecipazione e per il sostegno dimostrato nei confronti della

manifestazione. Il concerto di Barbagallo ha inoltre rappresentato l'apertura della nuova serie di appuntamenti musicali invernali organizzati dall'Istituto, con l'obiettivo di offrire al pubblico di Sydney occasioni di incontro con interpreti e repertori di particolare valore artistico.

La chitarra classica, con la sua ricchezza espressiva e la capacità di unire tradizione e contemporaneità, è stata protagonista di una serata dedicata alla qualità musicale e alla valorizzazione della cultura italiana attraverso le arti. La grande risposta del pubblico testimonia quanto queste iniziative rappresentino un importante punto di riferimento per gli appassionati di musica e per la comunità italiana presente in Australia.

L'appuntamento ha offerto anche un'importante occasione per rafforzare la presenza della cultura italiana nel panorama artistico di Sydney, creando un ponte tra tradizione musicale, talento degli interpreti e interesse di un pubblico sempre più attento alle proposte internazionali. La partecipazione così numerosa conferma il valore della programmazione culturale dell'Istituto e la capacità della musica di avvicinare persone, culture e sensibilità diverse.

L'affluenza registrata dimostra inoltre quanto sia forte l'attesa per eventi capaci di portare sul palcoscenico australiano artisti italiani e repertori di grande



Fabio Barbagallo durante la sua applauditissima esibizione



Marco Gioacchini e Fabio Barbagallo

prestigio. La serata si inserisce così in un percorso culturale che punta a valorizzare il patrimonio artistico italiano, favorendo nuove occasioni di confronto e partecipazione attraverso concerti di alto livello. L'Istituto Italiano di Cultura ha invitato inoltre coloro che non sono riusciti a ottenere un biglietto a seguire i prossimi appuntamenti del programma musicale. La stagione,

infatti, proseguirà con nuove proposte e concerti, offrendo ulteriori opportunità per vivere dal vivo esperienze artistiche legate alla cultura italiana. Il successo dell'evento con Fabio Barbagallo apre dunque nel migliore dei modi la stagione musicale invernale dell'Istituto, rafforzando il dialogo culturale tra Italia e Australia attraverso il linguaggio universale della musica.

**Compila il censimento adesso.  
Non è troppo tardi.**



**La sera del censimento è stata martedì 11 agosto.**

Ogni nucleo abitativo ha l'obbligo di compilare il censimento per aiutare a pianificare il futuro dell'Australia. Per assistenza, visita il sito [census.abs.gov.au/italian](https://census.abs.gov.au/italian) o chiama il numero 1800 181 227

**Ogni risposta è importante.**



**Census**

Autorizzato dall'Ufficio Australiano di Statistica, Canberra

Authorised by the Australian Bureau of Statistics, Canberra

COFFS COAST ITALIAN HERITAGE GROUP INC. PRESENTS:

**Ciao Coffs!**  
SAT 22<sup>ND</sup> AUGUST 2026 : 10AM-4PM

**FESTA ITALIANA**

CELEBRATING THE ITALIAN HISTORY AND CULTURE OF THE COFFS COAST

IN PARTNERSHIP  
WITH OUR MAJOR  
SPONSORS:



ITALIAN STREET FOOD  
AND ITALIAN WINES



COFFS COAST  
ITALIAN MEMORY WALL  
- ALL FAMILIES ENCOURAGED TO  
SHOW AND TELL THEIR STORY



TRADITIONAL & MODERN  
LIVE ITALIAN MUSIC

**ALSO FEATURING:**

BOCCE TOURNAMENT • CHESTNUT COOKING • CHILDREN'S PLAY AREA • STATIC DISPLAYS

**COFFS HARBOUR RACING CLUB | ADULT TICKETS: \$5 | CHILDREN FREE**

SUPPORTING THE CHILDREN'S WARD AT THE COFFS HARBOUR HEALTH CAMPUS





# Riformare il voto, ma non cancellare la rappresentanza territoriale

di Emanuele Esposito

Vincenzo Arcobelli, da oltre vent'anni impegnato nella rappresentanza degli italiani negli Stati Uniti, traccia ad A Tu per Tu una linea netta: cambiare ciò che non funziona, senza smantellare le conquiste ottenute dalle comunità italiane nel mondo.

«Le problematiche sono tante e riguardano in questo momento l'Italia all'estero». È da questa considerazione che Vincenzo Arcobelli, intervistato da Emanuele Esposito nella trasmissione A tu per tu, parte per affrontare uno dei temi più complessi della realtà italiana contemporanea: il rapporto tra l'Italia e i milioni di connazionali che vivono fuori dai confini nazionali.

Arcobelli, da anni impegnato nella rappresentanza degli italiani nel mondo, ricorda come molte delle questioni attuali affondino le proprie radici negli anni Ottanta e Novanta, quando iniziò la sua collaborazione con Mirko Tremaglia, storico protagonista delle battaglie per i diritti degli italiani all'estero e fondatore del Comitato Tricolore per gli Italiani nel Mondo, di cui oggi Arcobelli è presidente.

«Se oggi siamo qui un po' tutti a parlare di italiani all'estero, di voto e di rappresentanza, non possiamo non ringraziare la persona che ci ha dato un diritto», afferma, riferendosi a Tremaglia.

Da quelle battaglie sono nate conquiste considerate oggi fondamentali: l'iscrizione degli italiani residenti all'estero all'AIRE, il diritto di voto, i Comites, il Consiglio generale degli italiani all'estero e, successivamente, la rappresentanza parlamentare degli italiani residenti fuori dall'Italia.

Ma, secondo Arcobelli, il lavoro non può fermarsi. Gli strumenti esistenti devono essere adeguati a una realtà profondamente cambiata. «Questi organismi di rappresentanza ritengo che oggi, per avere un'azione più concreta sia sul territorio sia a livello politico e istituzionale, dovrebbero essere riformati», sostiene. E alla domanda se abbia ancora senso mantenere i Comites, risponde senza esitazione: «Qualsiasi tipo di conquista deve essere non soltanto mantenuta, ma rafforzata, quindi semmai dovrebbero essere potenziati».

La comunità italiana all'estero non è più quella di trent'anni fa. Accanto alle storiche collettività



Vincenzo Arcobelli, presidente CTIM, con la senatrice USA Jane Nelson e l'on. Giorgia Meloni

nate dall'emigrazione del dopoguerra si sono sviluppate nuove forme di mobilità: studenti, ricercatori, professionisti, imprenditori e lavoratori altamente qualificati.

Proprio per questo, secondo Arcobelli, i Comites possono continuare a rappresentare un punto di riferimento locale, soprattutto nel rapporto con la rete diplomatica e consolare. «È importante avere un punto di riferimento», spiega. Il problema dei servizi consolari rimane infatti uno dei principali temi che interessano gli italiani all'estero.

Le nuove assunzioni annunciate dal Ministero degli Esteri sono un passo avanti, ma i tempi necessari per i concorsi, le assunzioni e l'invio del personale nelle sedi estere non consentono di risolvere immediatamente le difficoltà.

In questo scenario, i Comites potrebbero svolgere un ruolo complementare. «Il Comites come organo di rappresentanza potrebbe alleviare, in qualche modo, assistere i connazionali in maniera più fluida, in maniera più in sinergia con l'azione che dovrebbe essere svolta dall'autorità diplomatica consolare».

Il loro compito, sottolinea Arcobelli, non dovrebbe limitarsi all'assistenza. I Comites potrebbero contribuire alla promozione dell'italianità, della lingua e della cultura attraverso eventi, concerti, mostre e iniziative capaci di coinvolgere tanto le vecchie

quanto le nuove generazioni. Nel corso dell'intervista emerge anche una questione delicata: quella del coordinamento tra i numerosi soggetti che compongono il cosiddetto "Sistema Italia" all'estero. Camere di commercio, ICE, ENIT, consolati, Istituti italiani di cultura, Comites e CGIE operano in settori diversi ma spesso interconnessi. Il rischio, secondo l'intervistatore, è che siano troppi soggetti a lavorare senza una sufficiente comunicazione reciproca.

Arcobelli concorda sulla necessità di un maggiore coordinamento. «Per far sistema ci vuole un coordinamento», afferma. L'esempio più significativo è rappresentato dal lavoro svolto per vent'anni a favore dei ricercatori italiani nel mondo, celebrato recentemente a Roma. Arcobelli tiene però a precisare che un risultato simile non può essere attribuito a una singola persona.

«Il raggiungimento di un obiettivo [...] è frutto di un lavoro svolto non soltanto da una persona», chiarisce, ricordando il contributo della Texas Scientific Italian Community, delle università, dei ricercatori e di numerose personalità dell'associazionismo. L'obiettivo, però, va oltre la celebrazione. Si tratta di costruire una rete permanente capace di mettere in relazione le eccellenze italiane all'estero con l'Italia.

Oggi molti ricercatori italiani dirigono laboratori e istituzioni in settori strategici come l'intel-

ligenza artificiale, la cybersicurezza, la biomedicina, l'aerospazio e le scienze. «Il contributo che potrebbe essere dato da questi nostri ricercatori [...] potrebbe essere molto utile a rafforzare i rapporti», sostiene Arcobelli. La rete dei ricercatori può diventare, quindi, un ponte tra università, imprese, istituzioni e comunità italiane all'estero. Un modello che potrebbe essere applicato anche a professionisti, imprenditori, artisti e operatori economici.

«Noi ci siamo. Come possiamo aiutare la nostra nazione, cioè l'Italia?», è la domanda che Arcobelli vorrebbe vedere rivolta con maggiore frequenza alle istituzioni italiane.

Un altro passaggio centrale riguarda il voto degli italiani all'estero. Arcobelli riconosce a Tremaglia il merito storico di aver contribuito alla conquista del voto per corrispondenza, introdotto per la prima volta nelle elezioni politiche del 2006. «È stata una grandissima conquista democratica», afferma. Tuttavia, dopo quasi vent'anni, il sistema mostra secondo lui alcune criticità. «Nel corso degli anni ci si è resi conto che questo sistema elettorale del voto per corrispondenza ha dimostrato di avere sostanzialmente delle lacune per quanto riguarda la sicurezza e la segretezza del voto».

Tra le ipotesi discusse c'è il voto elettronico, ma Arcobelli invita alla prudenza: «Deve essere sperimentato prima». Altre soluzioni potrebbero riguardare una maggiore sicurezza nella produzione e nella gestione delle schede, compresa la possibilità di stamparle attraverso strutture statali in Italia. La riforma, però, dovrà preservare un altro principio: la rappresentanza territoriale. «Lo spirito della legge Tremaglia era proprio questo: avere un rappresentante territoriale», spiega. Ogni continente e ogni grande area dell'emigrazione presenta infatti caratteristiche diverse. «Ogni migrazione ha una storia a sé».

Sul futuro dei giovani italiani, Arcobelli propone una riflessione che non demonizza l'emigrazione. Un'esperienza internazionale può essere una straordinaria occasione di crescita personale e

professionale. «L'esperienza all'estero, anche se costituita da un breve periodo, credo che possa servire ai nostri giovani», afferma. Lingue, formazione, nuove competenze e conoscenza di altre culture possono arricchire una persona. Il problema, però, è quando l'Italia non riesce a trasformare quella formazione in un'opportunità di rientro. «L'Italia sta perdendo un patrimonio enorme, non soltanto di risorse umane ma anche di risorse economiche», osserva Arcobelli, riferendosi agli investimenti sostenuti per formare giovani che poi costruiscono la propria carriera all'estero.

Il suo consiglio ai giovani che decidono di partire è chiaro: farlo con preparazione e umiltà, con la volontà di imparare e di integrarsi nel Paese ospitante.

Nella parte finale dell'intervista, Arcobelli si rivolge direttamente ai milioni di italiani residenti all'estero. Il suo messaggio è quello di mantenere vivo il rapporto con l'Italia e con le proprie origini, educando figli e nipoti alla conoscenza della lingua, della cultura e della storia familiare. «Per avere un grande futuro bisogna riconoscere il passato, altrimenti non c'è un grande futuro».

Il richiamo alle radici non significa, però, vivere fuori dal tempo. L'identità italiana può convivere con una piena integrazione nel Paese di residenza. Il passaporto, da solo, non basta: dietro un documento deve esserci una consapevolezza culturale.

Arcobelli invita inoltre gli italiani all'estero a non trasformare il rapporto con l'Italia in una continua lamentela. «L'Italia è una grande nazione», osserva, sottolineando anche il crescente interesse internazionale verso il Paese, il turismo e la cultura italiana.

Il confronto si chiude con una riflessione sulla rappresentanza politica. Alla provocazione di Esposito, che auspica un giorno la presenza di persone come Arcobelli in Parlamento, la risposta è netta. «Essere oggi un senatore o un parlamentare non deve essere una cosa soggettiva oppure un punto di arrivo: deve essere uno strumento», afferma. Uno strumento per migliorare la vita delle comunità e del Paese. Per questo, aggiunge, «bisogna valorizzare l'essere umano prima di ogni cosa», insieme a competenza, professionalità e meritocrazia. E tornando allo spirito della legge Tremaglia, Arcobelli ribadisce l'importanza di una rappresentanza realmente legata ai territori.

Il futuro degli italiani nel mondo, dunque, passa secondo Arcobelli attraverso una riforma degli strumenti di rappresentanza, una maggiore sicurezza del voto, un coordinamento più efficace tra le istituzioni e una valorizzazione concreta delle eccellenze italiane sparse nel mondo.

Ma soprattutto attraverso una consapevolezza: gli italiani all'estero non sono una realtà marginale. Sono una parte dell'Italia.

«Noi ci siamo. Ci siamo sempre stati», conclude Arcobelli.



# CAMPISI

## - BUTCHERY -

EST. 1976

by: Roberto Minnici

### Campisi Butchery

by Roberto Minnici

5 Emerald Hills Blv, Leppington, NSW 2179

**Opening Hours:**  
**Monday-Friday:**  
 8:30 am - 5:30pm  
**Saturday:** 8am - 2pm  
**Sunday:** closed



# CNA celebra il **Ferragosto** con una speciale festa dedicata



Maria Grazia Storniolo



David Saliba MP

di Filippo Stivala &  
Maria Grazia Storniolo

Una giornata all'insegna dell'amicizia, della convivialità e dell'orgoglio per le proprie radici italiane. È questo lo spirito con cui la CNA ha celebrato il Ferragosto, giovedì 13 agosto, nella Sala Michelini del Club Marconi, accogliendo amici, simpatizzanti, rappresentanti delle associazioni e numerosi esponenti della comunità italiana. Un appuntamento che, anno dopo anno, si conferma un'importante occasione di incontro e che contribuisce a rafforzare quei legami con l'Italia, le sue tradizioni e la sua cultura che continuano a vivere con grande intensità anche in Australia.

A dare il caloroso benvenuto agli ospiti è stata Maria Grazia Storniolo, coordinatrice degli eventi della CNA, che ha aperto la giornata sottolineando il valore di una ricorrenza così profondamente radicata nella cultura italiana. Il Ferragosto, infatti, non rappresenta soltanto una festa del calendario, ma è una tradizione capace di evocare ricordi, riunire famiglie e amici e trasmettere alle nuove generazioni un patrimonio culturale fatto di convivialità, musica, buon cibo e condivisione.

Numerosi sono stati gli ospiti che hanno voluto essere presenti all'iniziativa. Tra loro David Saliba MP, per Fairfield, Sam Noiosi, vicepresidente del Club Marconi, Lucky Legato, direttore del Liverpool Catholic Club, Luciana e Luigi Volpato, Eileen Santolin dell'Associazione Trevisani nel Mondo Sydney, Tina Mesiti, segretaria dell'Associazione Trinacria e Rosa Paragalli membro dell'associazione Piemontese. Un caloroso benvenuto è stato dato alla centenaria Caterina Mauro, sempre presente alle iniziative della CNA. La loro partecipazione ha confermato ancora una volta quanto siano importanti le occasioni capaci di mettere in rete realtà diverse della comunità e di creare momenti di autentica socialità.

Nel corso del suo intervento, Maria Grazia ha voluto dedicare alcuni minuti alla storia del Ferragosto, ricordando come le origini della ricorrenza risalgano all'epoca dell'Impero Romano. Il termine deriva infatti dalle Feriae Augusti, il periodo di riposo e di festeggiamenti istituito dall'imperatore Augusto nel mese di agosto, al termine dei principali lavori agricoli. Era un momento nel quale la po-



I coniugi Brescia, Kuljanic, Tina, P. Palamara, T. Mesiti, S. Lee

I coniugi Maimone, A&R Caltabiano, V. Maimone  
P. Perri, T. Liguria, M. Scalia, M. Chiappetta

I coniugi Di Condio, Auteri, D'Angola, T. Castrianni, C. Corte e V. Maimone



I coniugi Gigliotti, Volpato, E. Santolin, R. Paragalli e C. Mauro



Tutti insieme per uno scatto speciale



Stella Maimone insieme agli amici

polazione poteva concedersi una pausa dalle fatiche quotidiane, dedicandosi ai festeggiamenti e alla vita comunitaria.

Con il passare dei secoli, la tradizione si è poi intrecciata con la cultura cristiana e cattolica, assumendo un significato ancora più profondo attraverso la celebrazione dell'Assunzione della Beata Vergine Maria, che ricorre il 15 agosto. Una ricorrenza religiosa che ha contribuito a consolidare il Ferragosto come una delle feste più sentite del calendario italiano.

Proprio questo legame tra storia, cultura e tradizione è stato al centro della giornata organizzata dalla CNA. In Australia, infatti, mantenere vive queste ricorrenze assume un significato particolare: rappresenta un modo concreto per conservare la propria identità culturale e, allo stesso tempo, condividerla con la società australiana.

Nel suo intervento, David Saliba MP ha ringraziato la CNA per l'invito e per la calorosa accoglienza ricevuta. Ha inoltre rivolto parole di apprezzamento per il lavoro svolto dall'organizzazione a favore della comunità, sottolineando l'importanza del suo impegno nel mantenere vivi i valori, la cultura e le tradizioni italiane in terra d'Australia.

Il suo riconoscimento ha rappresentato un importante attestato nei confronti della CNA, che da anni svolge un ruolo significativo attraverso iniziative sociali,

culturali e ricreative rivolte alla comunità. Eventi come quello del Ferragosto sono infatti parte di un'attività più ampia, nella quale l'incontro e la socializzazione diventano strumenti per contrastare l'isolamento e favorire il senso di appartenenza.

Dopo i saluti istituzionali, è arrivato il momento tanto atteso della convivialità. Gli chef del Club Marconi hanno preparato un gradito buffet che ha proposto una selezione di piatti capaci di richiamare i sapori della tradizione italiana. Pasta, antipasti e insalate hanno accompagnato il pranzo, creando quella tipica atmosfera familiare che caratterizza le feste italiane.

Non potevano naturalmente mancare i dolci. A rendere ancora più speciale la giornata sono stati una torta celebrativa e i tradizionali crostoli, immancabili protagonisti delle feste e particolarmente apprezzati dagli ospiti.

La festa è proseguita con il Lucky Door Prize, che ha aggiunto un ulteriore momento di divertimento e partecipazione. Ma a trasformare la Sala Michelini in una vera e propria pista da ballo è stata soprattutto la musica.

L'intrattenimento musicale è stato affidato a Francesca Brescia e Giorgio Vumbaca, accompagnati da Pino Palamara. Con un vasto repertorio e una grande capacità di coinvolgere il pubblico, i musicisti hanno animato la giornata propo-



**Alfredo**  
EST. 1983  
AUTHENTIC ITALIAN RESTAURANT  
AND UNDERGROUND  
COCKTAIL BAR

**16 Bulletin Place,  
Sydney NSW 2000**  
**02 9251 2929**





# alla cultura, ai sapori, alla musica e alle tradizioni italiane



David Saliba MP, Caterina Mauro e Maria Grazia Storniolo



Gli amici di CNA Care Services



I coniugi Bonvino, Restaino, Santoro, Di Natale, G. Amorosi, e A. Di Frenza



La voglia di ballare conquista tutti



I coniugi Sabato con Anthony e Grazia Minnicino insieme ad amici



Il vero spirito di Ferragosto non ha età

nendo brani diversi e invitando i presenti a scendere in pista. Non sono mancati i balli tradizionali italiani, ma anche ritmi più moderni e coinvolgenti, che hanno visto protagonisti ospiti di tutte le età. A sorpresa, Giovanni testa si è esibito con il tradizionale marranzano, strumento armonico a bocca della cultura siciliana.

La musica ha così fatto da ponte tra generazioni diverse, confermando ancora una volta come le canzoni e il ballo rappresentino una parte fondamentale della cultura e della socialità italiana. Tra sorrisi, applausi e tanta voglia di divertirsi, la festa ha assunto il carattere di una grande riunione di famiglia.

Anche Giovanna Pellegrino, direttrice e presidente delle Lady Auxiliaries del Club Marconi, ha voluto essere presente, seppur per un breve saluto agli ospiti.

A conclusione della giornata, l'estrazione della ricca lotteria ha regalato un ultimo momento di attesa e di entusiasmo. Numerosi i premi messi a disposizione, che hanno reso ancora più piacevole il finale di una festa già ricca di momenti significativi.

Prima dei saluti conclusivi, Maria Grazia ha voluto rivolgere un sentito ringraziamento a tutti coloro che hanno contribuito alla realizzazione dell'evento. Un particolare riconoscimento è stato rivolto agli sponsor Joe Papandrea, Crea Ristorante e Pizzeria, Memorial Automotive, Montefresco Cheese, Venera Maimone e Francesca Brescia, che ha generosamente donato due biglietti per lo spettacolo in programma domenica 8 novembre al Club Marconi.

Un ringraziamento è stato inoltre rivolto ad Allora!, per il prezioso sostegno e per la collaborazione nella promozione delle iniziative della comunità italiana. Il contributo degli sponsor, delle realtà commerciali e dei media rappresenta infatti un elemento fondamentale per permettere alla CNA di continuare a organizzare appuntamenti capaci di coinvolgere e unire la comunità.

Maria Grazia ha inoltre espresso la propria gratitudine al Club Marconi per l'ospitalità, l'accoglienza e la professionalità dimostrata dal personale. La qualità del servizio e la disponibilità dello staff hanno contribuito in maniera determinante alla riuscita della manifestazione, offrendo agli ospiti un ambiente ideale per tra-



J. Bonizzi, F. Testa, la piccola Ginevra, D. Saliba, L. Legato, M.G. Storniolo, G. Testa, S. Noiosi e J. Pellegrino



I coniugi Gigliotti con i volontari di CNA



Gaetano Amorosi, Caterina Mauro e Maria Grazia Storniolo

scorrere una giornata di festa.

Un pensiero speciale è stato infine rivolto ai volontari e al Board della CNA, il cui impegno, spesso svolto lontano dai riflettori, rende possibili queste iniziative. Sono proprio il lavoro di squadra, la disponibilità e la passione di tante persone a permettere alla CNA di mantenere viva una programmazione ricca di appuntamenti dedicati alla comunità.

La festa di Ferragosto della CNA si è così conclusa lasciando negli ospiti il ricordo di una giornata vissuta con il sorriso e con quello spirito di amicizia che da sempre caratterizza le grandi feste italiane. In una terra lontana migliaia di chilometri dall'Italia, il Ferragosto continua a rappresentare un momento privilegiato per

ritrovarsi, parlare la propria lingua, ascoltare la propria musica, gustare i sapori della tradizione e, soprattutto, sentirsi parte di una grande comunità.

È proprio questo il valore più autentico di iniziative come quella organizzata dalla CNA: non soltanto celebrare una ricorrenza, ma trasformarla in un'occasione per tramandare memoria e identità. Il Ferragosto diventa così un ponte ideale tra passato e presente, tra l'Italia delle origini e l'Australia di oggi, dove migliaia di italiani e di australiani di origine italiana continuano a custodire con orgoglio le proprie tradizioni.

La giornata del 13 agosto ha dimostrato ancora una volta che la cultura italiana rimane viva quando viene condivisa.



**Gertes & Co.**  
CHARTERED ACCOUNTANTS

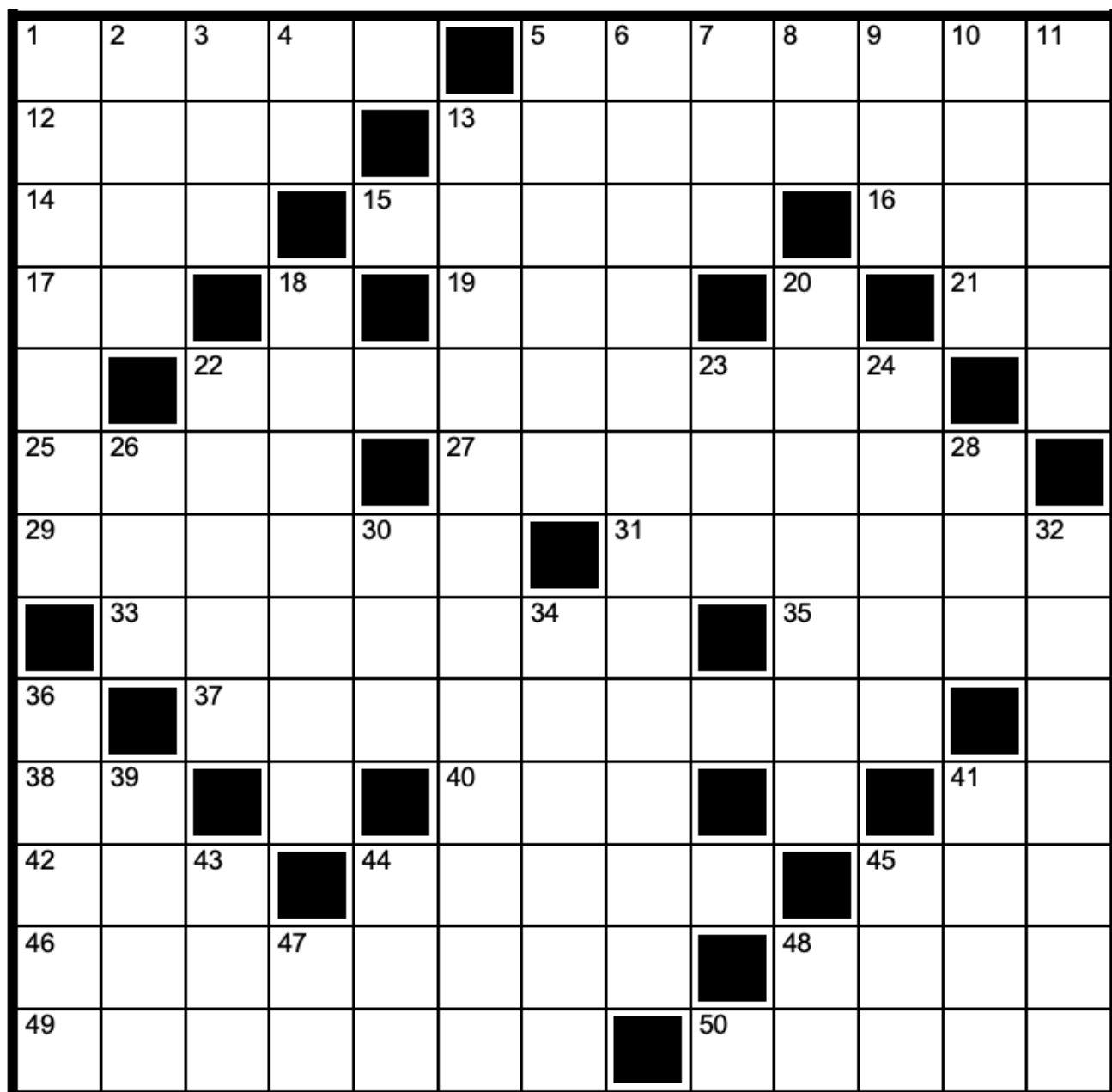
*Professionalità al tuo servizio*

**Tasse individuali e per società**  
**Gestione contabile**  
**Fondi pensione**  
**Superannuation**  
**Consulenza aziendale**



M. 0406 213 760 | E. [terese@gertes.com.au](mailto:terese@gertes.com.au)





## ORIZZONTALI

1. Molluschi tentacolati - 5. Carrozzino di motocicletta - 12. Il Cantona, francese che è stato una stella del Manchester United - 13. Una varietà di grigio - 14. Cattiva, perfida - 15. Soldati appiedati - 16. Touring Club Svizzero - 17. Le vocali dell'ipod - 19. Cattivissime - 21. Vocali in calce - 22. Titolo accademico - 25. Eccesso con un prefisso - 27. Ferro uncinato - 29. Liquore francese - 31. Indugio, ritardo - 33. Inspirare - 35. Confinare con la Turchia - 37. Affetti cronicamente da infiammazione delle articolazioni - 38. Poco appetitoso - 40. Banco de la Nación Argentina - 41. Le hanno bimbo e uomo - 42. Formato di file per la compressione dei dati - 44. Tuono - 45. È bene lasciar stare quel che dorme! - 46. Desiderosa, bramosa - 48. Valutazioni scolastiche - 49. Ghiandole degli strati superficiali della pelle - 50. Lo è il buio più buio.

## VERTICALI

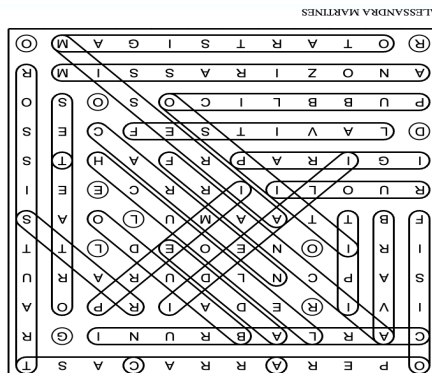
1. Un calciatore della nazionale croata - 2. Il nome di Vergani - 3. Fu sposa del biblico Giacobbe - 4. Lo accendi per mandare una email - 5. Il più vecchio dei due - 6. Rese comprensibili - 7. Divinità - 8. Articolo trasteverino - 9. Abbreviazione di citazione - 10. Il fianco del corpo - 11. Lo sono le belle speranze - 13. Si usava per fare copie con la macchina per scrivere - 18. Andare al contrario - 20. Così è il sommergibile ad energia nucleare - 22. Adeguata - 23. Agenzia Internazionale dell'energia - 24. A volte vanno a braccetto con gli oneri - 26. Dopo - 28. Una somma di secoli - 30. Viene intimato al posto di blocco - 32. Il Santo nato a Lisbona - 34. Sollevate fisicamente - 36. Città meridionale della Turchia asiatica - 39. Il cibo quotidiano - 41. Il Damon di Hollywood - 43. Un accordo musicale - 44. Bank of America Corporation - 45. Coseno (abbrev.) - 47. Los Angeles in breve - 48. Vero a metà.



ALESSANDRA MARTINES

BAUDO  
BRAVA  
CARLABRUNI  
CARMEN  
CARRA  
CAST  
EDDA  
FESTIVAL  
FISICO  
FRANCIA  
IDEALI  
LELOUCH  
MAGISTRATO  
MISERIA  
MISSARIZONA  
OPERA  
OSPITI  
PARIGI  
PREMI  
PUBBLICO  
ROSSISTUART  
RUOLI  
SET  
STAR  
TEATRO  
TIPI

Una mamma ci mette **circa 20 anni** per trasformare un bimbo in un uomo poi arriva una e lo rincoglionisce in **10 minuti**







# Da Castellammare del Golfo a Brooklyn una poetessa di gran virtù

Emigrata a 17 anni con la famiglia a Brooklyn, New York, ha conseguito in Italia il Diploma professionale della Scuola Agraria. Negli Stati Uniti ha frequentato il Windmill Montessori College, lavorando per 25 anni come assistente maestra



di Ketty Millecro

“Ogni uomo nasce, cresce e diventa uomo, l'unico che non cresce mai e rimane un fanciullino è il poeta”. Queste le parole del

grande poeta del 1800, Giovanni Pascoli, da cui ha preso ispirazione la nostra intervistata, Rosaria Palazzolo. La incontriamo su Zoom-Web che oggi mostra una

connessione instabile dall'America. Le chiediamo il permesso approvato di registrazione e pubblicazione del nostro articolo sui media internazionali e cominciamo il nostro colloquio.

Siamo di fronte ad una bella signora che può essere definita in primis “poetessa italoamericana di gran virtù”. Dopo uno short-video di pochi minuti, passiamo a chiederle la sua storia. È nata in Sicilia nel paese di Castellammare del Golfo. È emigrata negli Stati Uniti d'America all'età di 17 anni e con tutta la famiglia si è trasferita a Brooklyn, New York. Dopo aver conseguito in Italia il Diploma professionale della Scuola Agraria, emigrando negli States, ha fatto un College alla Windmill Montessori di Brooklyn, esercitando per 25 anni il ruolo di Assistente maestra.

Gli anni '70 sono stati anni di varietà di culture, tante razze, bambini di diversa età e colore che le hanno fatto rivivere la dolcezza ed emozioni inenarrabili. Un amore infinito per quel lavoro, che nei momenti più bui e dolorosi del cammino della vita sono stati il sostegno, la brezza di conforto, che solo una donna che a soli 19 anni è divenuta moglie e mamma può percepire.

Questa “Superdonna” ha sempre nutrito il desiderio di cultura, riconosciuto in quel filo di cordone ombelicale che la lega all'amata terra Sicilia ed in particolare a Castellammare del Golfo. Fa parte di una comunità italoamericana, il Club di Castellammare del Golfo di Brooklyn. Grazie all'Ancora del Club, al VicePresidente, Damiano Palazzolo, alle sue grandi capacità relazionali e organizzative, Rosaria è stata spronata ad essere parte attiva del Club. Come comunità vengono organizzate tante manifestazioni, tra queste il Dinner Dance con altre comunità la FIAO, che fa capo agli altri club. Vengono distribuiti premi e viene eletto l'uomo dell'anno, ma anche la donna dell'anno, premio umanitario, dove è distribuita una borsa di studio.

Il primo episodio che l'ha legata al suo Club culturalmente e socialmente le è stato consegnato con il “Premio donna umanitaria”, un tributo che non le ha fatto soltanto piacere, ma l'ha arricchita dal punto di vi-



sta dell'altruismo e della solidarietà. È stato durante un convegno organizzato dal Cub che ha conosciuto l'amica giornalista italoamericana, Cav. Josephine Buscaglia Maietta, Presidente “Association Italian American Educators”, AIAE. Josephine, definita dall'intervistata, “Donna di grande spirito umanitario”, è Producer ed Host, della trasmissione radiofonica “Sabato Italiano” a Radio Hofstra University di New York, premiata 5 volte Premio Marconi e 1 volta dall'UNESCO, Prima “Radio University in the world”. Rosaria sarà presto ospite nel programma radiofonico International tanto ascoltato, anche a livello mondiale.

La Palazzolo invita i connazionali a non dimenticare gli usi, i costumi e le tradizioni della propria terra. Rammenta che dal 1 al 21 Agosto al Club di Brooklyn viene recitato il rosario dedicato alla Madonna del Soccorso, patrona di Castellammare del Golfo. La convivialità si distingue anche per i cibi preparati dagli associati per ricordare il proprio paese, la pasta fatta in casa, i maccarruni lisci, dolcetti di fichi secchi definiti “così duci”, le cassatelle ripiene di ricotta, l'altare di San Giuseppe con il pane fatto da Rosaria, dalla moglie di Damiano Palazzolo, la Sig.ra Rosalia ed anche dalla Sig.ra Letizia Di Maria. Le doti di Rosaria Palazzolo sono legate anche alle sue doti poetiche, brava poetessa che mette in luce il suo animo sensibile e ricco di generosità.

È per tale motivo che, come artista di poesie, si è avvicinata al fanciullino di Pascoli, in quanto attraverso le metafore che utiliz-

za nei suoi componimenti, scava dentro di sé un varco che le fa superare ogni strazio. Supera gli affanni della vita, se stessa, i patimenti ed ogni dolore che con forza la fa emergere dall'abisso del tormento. È con l'aiuto della fede che riemerge feconda, come dalle acque del mare che circonda la bella Sicilia. Qualche saggio delle sue capacità poetiche si possono verificare attraverso i suoi scritti dalle foto pubblicate. Siamo alla fine dell'intervista, chiedendole un suggerimento per chi voglia emigrare all'estero.

Rosaria rimarca che il consiglio ad un giovane in procinto di trasferirsi è quello di comportarsi come a scuola, dove in una lavagna grandissima possa scrivere ogni cosa, qualunque emozione, perché l'America è una terra feconda. Rosaria Palazzolo si sente simile ad una pianta trapiantata, con le sue radici siciliane. Vuol dire grazie alla sua seconda patria, l'America, dove ha bisogno di innaffiare sempre la lingua, le tradizioni, i sentimenti che non vanno dimenticate.

Mantenersi nella comunità italoamericana vuol dire portare quel vessillo del tricolore con forza e rispetto, insomma essere come un eroe, ribadisce. Vuol ricordare che il 4 luglio ricorre in America la festa dell'Indipendenza, dove hanno partecipato i più bei velieri del mondo, in primis la Nave Scuola “Amerigo Vespucci”. Tutto ciò le provoca ancora grandi emozioni. È per ciò che quelle radici oltreoceano, dall'Italia, all'America fino in Australia vanno innaffiate. Agli italiani all'estero il suo grido d'amore sempre con l'Inno di Mameli.



## Una voce contro il bullismo

di Anna La Croce

La giovane cantautrice, ospite canora della prima serata della X edizione, e l'attore di “Sottovoce” al centro di una serata che ha unito spettacolo, cinema, cultura e impegno sociale

BORGIA – Musica, cinema, cultura e impegno sociale si sono incontrati il 5 agosto 2026 sul palco della prima serata della X edizione del Borgia Film Festival, nella cornice di Villa Pertini a Borgia.

Una serata particolarmente significativa, non soltanto perché ha inaugurato il decennale della manifestazione, ma anche per la presenza di numerosi ospiti e artisti provenienti da diversi ambiti dello spettacolo.

Tra loro, Anna La Croce, giovane cantautrice calabrese, ospite canora della serata, e Giuseppe Zavaglia, attore tra i protagonisti del cortometraggio Sottovoce, presentato proprio durante l'appuntamento inaugurale.

Due percorsi artistici differenti, quello della musica e quello della recitazione, che nella stessa serata si sono incontrati attraverso il cinema e un messaggio comune di sensibilizzazione. Anna La Croce, ospite canora della prima serata

Anna La Croce è salita sul palco del Borgia Film Festival in qualità di ospite canora, portando al pubblico due momenti musicali particolarmente intensi.

La giovane artista ha interpretato il proprio inedito “La mia destinazione”, brano che rappresenta una nuova tappa del suo percorso autorale, e “Buttalo via” di Mia Martini, confrontandosi con una delle interpreti più importanti e profonde della musica italiana. Le sue interpretazioni hanno ricevuto un particolare apprezzamento da parte del pubblico presente, che ha accolto con partecipazione la performance della giovane cantautrice.

La musica, però, è stata soltanto una parte della presenza di Anna all'interno della serata. La sua partecipazione si è infatti intrecciata con il mondo del cinema attraverso “Sottovoce”, cortometraggio diretto da Fabio Mancuso e sceneggiato da Carmela Curcio. Anna La Croce nel cast di “Sottovoce” Nel cortometraggio Anna La Croce interpreta la migliore amica della protagonista, assumendo un ruolo importante all'interno della storia.

La sua presenza nel progetto rappresenta così un ulteriore tassello del percorso artistico della giovane calabrese, che alla musica affianca anche esperienze nel campo della recitazione. Sottovoce affronta tematiche forti e delicate legate al bullismo, alla violenza e alla violenza di genere, utilizzando il linguaggio cinematografico per portare all'attenzione del pubblico una realtà che troppo spesso rimane nascosta o non viene raccontata.

# CAFFÉ ETNA

**BREAKFAST - BRUNCH - LUNCH - COFFEES - CAKES**

**Shop 3/1822, The Horsley Drive, Horsley Park NSW 2175**

**P: 9620 2585**





# Gli italiani inventarono i **bombardamenti** aerei della storia moderna



Giulio Gavotti

di **Angelo Paratico**

Il World Guinness Record riporta il nome del primo aviatore che sganciò una bomba durante un'azione di guerra: Giulio Gavotti. Dovremmo esserne fieri, come nel caso del veronese Enrico Bernardi che inventò l'automobile a Quinzano e poi con altri soci a Padova impiantò la prima fabbrica d'automobili al mondo? Forse no, perché i bombardamenti aerei sono qualcosa di orribile ma, primato a parte, altri ci sarebbero comunque arrivati.

Giulio Gavotti fu un esperto aviatore che faceva base in Libia e partecipò alla guerra Italo-Turca del 1911-1912.

Gabriele D'Annunzio rimase folgorato dall'impresa di Gavotti tanto da includerlo nel suo libro di poesie *Merope*. "S'ode nel cielo un sibilo di frombe. / Passa nel cielo un pallido avvoltoio. / Giulio Gavotti porta le sue bombe".

**Il primo bombardamento aereo dall'aria colpì Venezia**

Il primo bombardamento aereo della storia di Venezia avvenne, infatti, il 2 luglio 1849. E avvenne tramite delle mongolfiere che volteggiavano a circa 500 metri di quota e sotto ciascuna

delle quali pendeva una bomba con la miccia accesa. Invenzione, quest'ultima, del colonnello d'artiglieria austriaco Benno Uchatius.

Qualche anno prima della guerra di Libia, il 29 luglio 1899, durante la prima conferenza di pace tenutasi all'Aja, le 26 potenze partecipanti (anche l'Italia) s'impegnarono a vietare, per un periodo di cinque anni, il "lancio di proiettili ed esplosivi da palloni aerostatici, o con altri nuovi metodi di natura simile". Questo, in fondo, mostra quanto inutili siano questi accordi internazionali perché vengono rispettati solo fin quando conviene.

**Chi fu Giulio Gavotti?**

Giulio Gavotti nacque a Genova il 17 ottobre 1882 e vi studiò ingegneria navale. Nel novembre 1897 fondò la "Compagnia Ligure Brasiliana - Società di Navigazione" per gestire un collegamento transatlantico tra Genova e gli scali brasiliani. Ma a 28 anni arrivò per lui una svolta. Nel 1910 a Roma, sul campo di Centocelle frequentò un corso di pilotaggio, conseguendo il brevetto di conduttore di pallone sferico e di aviatore.

L'anno dopo scoppia la guerra contro la Turchia, l'Italia intendeva toglierle le loro terre nel nord Africa. Il conflitto durò dal 29 settembre 1911 al 18 ottobre 1912 e venne condotto con efficienza e determinazione dalle forze armate italiane. Gavotti venne inviato a Tripoli e si aggregò al Corpo di spedizione che faceva capo al generale Carlo Caneva. Il 23 ottobre 1911, durante la sanguinosa battaglia di Sciara-Sciat, a bordo del suo aereo svolse un compito di ricognizione lanciando sulle truppe italiane alcuni bussolotti contenenti messaggi con la posizione dei nemici. In questo modo il comando italiano poté aggiustare il tiro dei cannoni.

Nel novembre 1911 ricevette un incarico particolare. I dettagli di quella missione provengono da sue lettere inviate al padre, che suo nipote Paolo de Vecchi mise a disposizione della BBC per un documentario. Vi si legge: "Oggi sono arrivate due scatole piene di bombe. Dovremmo lanciarle dai nostri aerei. È molto strano che nessuno di noi sia stato informato di ciò e che non abbiamo ricevuto alcuna istruzione dai nostri superiori. Quindi imbarchiamo le bombe con la massima precauzione. È la prima volta che lo proviamo e, se ci riuscirò, sarò davvero felice di essere la prima persona a farlo".

L'ordine era di attaccare l'oasi di Ain Zara dove erano concentrate truppe turche e di alleati arabi. Gavotti salì sul suo Etrich Taube, un monoplano monomotore. Dispose le bombe in modo meticoloso: "Vicino al seggiolino ho inchiodato una cassetta di cuoio; la fascio internamente di ovatta e vi adagio sopra le bombe con precauzione. Queste bombette sono sferiche e pesano circa un chilo e mezzo. Nella cassetta ne ho tre; l'altra la metto nella tasca della giubba di cuoio. In un'altra tasca ho una piccola scatoletta di cartone con entro quattro detonatori al fulminato di mercurio.

Parto felicemente e mi dirigo subito verso il mare... Quando ho raggiunto 700 metri mi dirigo verso l'interno. Oltrepasso la linea dei nostri avamposti situati sul limitare dell'oasi e mi inoltro sul deserto in direzione di Ain Zara. [...] Con una mano tengo il volante, coll'altra sciolgo il correggiolo che tiene chiuso il coperchio della scatola; estraggo una bomba e la poso sulle ginocchia.



L'esercito turco si arrende e consegna le armi al generale italiano Ameglio a Rodi

Cambio mano al volante e con quella libera estraggo un detonatore dalla scatoletta e lo metto in bocca. Richiudo la scatoletta; metto il detonatore nella bomba e guardo abbasso.

Sono pronto. Circa un chilometro mi separa dall'oasi. [...] Vedo due accampamenti vicino a una casa quadrata bianca uno di circa 200 uomini e l'altro di circa 50. Poco prima di esservi sopra afferro la bomba colla mano destra; coi denti strappo la chiavetta di sicurezza e butto la bomba fuori dall'ala. Riesco a seguirla con l'occhio per pochi secondi poi scompare.

Dopo un momento vedo pro-

prio in mezzo al piccolo attentamento una nuvoletta scura. Ripasso parecchie volte e lancio altre due bombe di cui però non riesco a constatare l'effetto. Me ne rimane una ancora che lancio più tardi sull'oasi stessa di Tripoli. Scendo molto contento del risultato ottenuto. Vado subito alla divisione a riferire e poi dal Governatore gen. Caneva". Di per sé quell'attacco non fece un grande effetto ma ne parlarono tutti i giornali del mondo.

Durante la Grande Guerra svolse il ruolo di istruttore e colaudatore presso al Battaglione Aviatori di stanza a Torino. Morì a 57 anni, nell'ottobre del 1939.



## L'Italia cambia volto: il **bosco** supera i terreni agricoli

di **Angelo Paratico**

L'estensione e la distribuzione globale degli alberi forestali sono fondamentali per la nostra comprensione della biosfera terrestre. Il numero globale di alberi è di circa 3,04 trilioni, un ordine di grandezza superiore a quanto pensato in precedenza. Di questi alberi, circa 1,30 trilioni si trovano nelle foreste tropicali e subtropicali, 0,74 trilioni nelle regioni boreali e 0,66 trilioni nelle regioni temperate. Sulla base di proiezioni relative alla densità arborea, si stima che ogni anno vengano abbattuti oltre 15 miliardi di alberi e che il numero globale di alberi sia diminuito di circa il 46% dall'inizio della civiltà umana.

La situazione in Italia

Le regioni con più alberi sono Liguria (80,7%), Calabria (67%) e Toscana (60,8), considerando anche frutteti, uliveti, arboricoltura da legno e alberi in ambiente urbano. All'opposto si trovano Veneto e Lombardia (29,5% e 32,9%).

In Italia i boschi che superano per estensione (oltre 100.000 chilometri quadrati) le aree agri-

cole, ma la loro distribuzione è profondamente diseguale: il 75% dei boschi si trova nei comuni montani e circa metà dei comuni italiani è senza foreste.

Marcellini (RI) è il comune più boscoso d'Italia (98,4% di superficie) e Gubbio (PG) detiene il primato per estensione assoluta con oltre 26mila ettari.

Questi sono alcuni dei risultati che emergono dal rapporto "Foreste in Comune", la prima Indagine socio economica sul patrimonio forestale dei comuni italiani promossa da PEFC Italia con il supporto e la collaborazione di UNCEM, Legambiente e Consorzio Caire che, per la prima volta, analizza e condivide dati inediti come l'Indice di Boscosità, ovvero il rapporto tra superficie forestale e superficie totale del comune, e la superficie forestale totale di ciascun territorio comunale, integrandoli con altri elementi strategici per le politiche della montagna: dall'andamento demografico degli ultimi vent'anni al consumo di suolo, fino ai fenomeni di spopolamento o ripopolamento.



Battaglia di Beirut




**DOLCETTINI**

Sydney's Finest!  
The result of passion, creativity & quality!

**Patisserie & Bakehouse**  
**Take-away & Retail Outlet**  
**10/829 Old Northern Rd, Dural 2158**  
(02) 9653 9610 - 0466310 874  
orders@dolcettini.com.au











## Sant'Elia di Enna, Sicilia

di Enrico Quiri

Giovanni Rachites nacque a Enna (l'antica Henna, nel cuore della Sicilia) intorno all'822 o 823 da una famiglia cristiana nobile e facoltosa. La Sicilia del IX secolo era una terra di frontiera, aspramente contesa tra l'Impero bizantino e le armate degli Aghlabidi del Nord Africa. Intorno all'839, durante una delle frequenti e devastanti incursioni saracene che preludessero alla caduta definitiva della città nell'859, il giovane Giovanni fu catturato. Strappato alla sua terra e agli affetti familiari, fu condotto nell'Ifriqiya (l'attuale Tunisia) e venduto come schiavo. La sua Vita, redatta da un anonimo monaco italo-greco, racconta gli anni della prigionia non come un tempo di resa, ma come un periodo di profonda maturazione interiore. Secondo la tradizione agiografica, la sua liberazione avvenne in circostanze straordinarie: un vecchio misterioso, che la devozione popolare ha talvolta identificato con un angelo o con san Pietro, avrebbe pagato il suo riscatto o ne avrebbe facilitato la fuga, permettendogli di spezzare le catene della schiavitù.

Ritrovata la libertà, Giovanni non fece immediato ritorno in Sicilia, ormai sconvolta dalla guerra. Iniziò invece un lungo e faticoso pellegrinaggio penitenziale che lo portò a toccare i principali centri della cristianità. Si recò dapprima a Roma, per pregare sulle tombe degli Apostoli, e successivamente si imbarcò verso l'Oriente bizantino. Il suo itinerario toccò Costantinopoli e, infine, la Terra Santa.

Fu a Gerusalemme, presso la basilica dell'Anastasi, che Giovanni decise di abbracciare la vita monastica. Ricevette l'abito dalle mani del Patriarca e assunse il nome di Elia, in onore del grande profeta dell'Antico Testamento, simbolo di ascesi e di fuoco spirituale. Questo passaggio segnò la trasformazione definitiva del giovane schiavo siciliano in un monaco itinerante, pronto a mettere la propria esperienza al servizio della Chiesa.

Dopo anni di ascesi in Palestina e in vari eremi orientali, Elia fece ritorno nell'Italia meridionale, stabilendosi in Calabria. Qui si inserì nel vivace tessuto del monachesimo italo-greco, scegliendo come dimora la regione del Mercurion (un'area compresa tra la valle

del Petrace e l'Aspromonte, vicino all'attuale Seminara). In questa zona, che divenne uno dei cuori pulsanti della spiritualità basiliana in Occidente, Elia fondò diversi cenobi e divenne una guida spirituale di primissimo piano. La sua fama di taumaturgo e di consigliere saggio attirò al suo seguito numerosi discepoli. Elia strinse inoltre una profonda amicizia spirituale con un altro gigante dell'ascetismo calabrese, sant'Elia lo Speleota (il "Cavernicolo"), con il quale condivise il desiderio di una vita evangelica radicale, pur mantenendo un forte legame con le realtà ecclesiali e civili del tempo.

Nonostante la stabile residenza in Calabria, lo spirito pellegrino di Elia non si spense mai del tutto. La sua Vita narra di ulteriori viaggi che lo portarono a incontrare patriarchi, strateghi bizantini e persino la corte imperiale, dimostrando una notevole influenza politica e religiosa.

Dotato secondo la tradizione del dono della profezia, avrebbe previsto l'esito di alcune battaglie contro i Saraceni, mettendo in guardia le popolazioni locali. Sentendo avvicinarsi la fine dei suoi giorni, Elia intraprese un ultimo viaggio verso la Grecia. Giunto a Salonicco, città all'epoca fervente centro di spiritualità bizantina, si spense serenamente il 17 agosto dell'anno 903. La sua morte segnò la fine di un'epoca eroica per il monachesimo siculo-calabro, ma la sua eredità spirituale continuò a germogliare per secoli nelle comunità monastiche del Sud Italia.

Il culto di Sant'Elia di Enna si diffuse rapidamente sia in Calabria che in Sicilia, valicando i confini del Mediterraneo e radicandosi nella tradizione della Chiesa Ortodossa, che lo venera con il titolo di "Venerabile Elia il Giovane di Calabria". Inizialmente sepolto a Salonicco, le sue reliquie subirono nei secoli diverse traslazioni per sottrarle alle profanazioni. Oggi frammenti insigni sono custoditi e venerati nella Chiesa del Carmine a Enna, sua città natale, dove nel 2023, in occasione del 1200° anniversario della nascita, è stato promosso un rinnovato Giubileo Eliano con il ritorno simbolico e materiale di alcune reliquie. Altre reliquie sono conservate nel Monastero Ortodosso dei Santi Elia e Filarete a Seminara.

## Prete restino fedeli a testi e norme liturgiche

Papa Leone XIV richiama sacerdoti e fedeli alla necessità di una formazione liturgica permanente e al rispetto delle norme che regolano la celebrazione della Messa.

Il Pontefice lo ha sottolineato in una lettera inviata al cardinale Arthur Roche, prefetto del Dicastero per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti, in occasione di un incontro sulla formazione liturgica in corso dal 14 al 19 agosto presso l'abbazia benedettina di Mount Angel, in Oregon.

Nel messaggio, Leone XIV ribadisce l'importanza del rispetto dei riti promulgati da San Paolo VI e da San Giovanni Paolo II, sottolineando che tale fedeltà deve nascere da «un atteggiamento interiore di apertura e fiducia in Dio», insieme a umiltà e fedeltà alla comunione ecclesiale.

L'incontro riunisce cardinali, vescovi e laici con esperienze diverse nella Chiesa, con l'obiettivo di elaborare proposte concrete e condivise per rafforzare la formazione liturgica. La scelta di un monastero, spiegano gli organizzatori, vuole favorire un confronto



to in un ambiente di preghiera e discernimento, più che un tradizionale convegno accademico.

Leone XIV ha inoltre richiamato l'esortazione apostolica Desiderio desideravi di Papa Francesco, nella quale veniva evidenziata la necessità di una formazione continua sia del clero sia dei laici per rilanciare la vita liturgica della Chiesa.

Per il Pontefice, la Messa domenicale rappresenta uno dei principali momenti di questa formazione. Le celebrazioni, inserite nel ritmo dell'anno liturgico e incentrate sul mistero pasquale, devono contribuire a una comprensione sempre più profonda

dell'«ars celebrandi», che coinvolge non soltanto il sacerdote ma l'intera assemblea dei fedeli, chiamata a partecipare con consapevolezza, rispetto e spirito di preghiera.

Il messaggio si inserisce nel percorso di catechesi che Leone XIV sta dedicando al Concilio Vaticano II e, in particolare, alla costituzione Sacrosanctum Concilium.

Nell'udienza generale del 12 agosto, il Papa aveva inoltre esortato i fedeli a partecipare alla Messa domenicale, sottolineando che gli incontri virtuali non possono sostituire la presenza fisica alla celebrazione.

## Mother Mary Statue Blessing in Liverpool

A special moment of faith, reflection and community spirit was celebrated in Liverpool with the inauguration and blessing of a new statue of Mother Mary in Bigge Park. The statue was blessed by Bishop Tony Percy, who represented the Archbishop of Sydney, Anthony Fisher OP, during the ceremony.

The occasion brought together members of the local community to mark the arrival of the statue, which will now stand as a permanent place of reflection, comfort and hope in the heart of Liverpool. Located close to Liverpool Hospital, Bigge Park is a familiar place for many people who visit the area while supporting family members and friends receiving medical care. The new statue is intended to provide a quiet space for prayer, contemplation and solace, particularly for those experiencing difficult or uncertain moments.

The inauguration and blessing coincided with the Feast of the Assumption of Mary, one of the most significant celebrations in the Christian calendar. Observed by Christian communities



around the world, the feast commemorates the belief that Mary was taken into heaven at the end of her earthly life. The timing of the ceremony added particular spiritual significance to the occasion, bringing together religious tradition and the role of public spaces in supporting the wider community.

The presence of the statue also reflects the diverse character of Liverpool, where people from different cultural and religious backgrounds live, work and come together. The gathering highlighted values that extend beyond individual traditions — faith, com-

passion, hope, dignity and respect. These shared values can play an important role in strengthening connections within a multicultural community.

For many residents and visitors, the statue will become a familiar landmark in Bigge Park and a place where people can pause, reflect and find a moment of peace amid the pressures of everyday life. The occasion concluded as a celebration not only of religious devotion, but also of community, a reminder that compassion, hope and respect can transcend cultural and religious differences and help bring people together.



**JDN**  
**TRANSPORT**  
Catherine Field

**0408 596 157**

JDN transport is a small family owned business that specialises in transporting fresh produce to fruit shops in and around Sydney and some country areas



## ICE debutta alla Small Satellite Conference



L'ICE – Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane sarà protagonista, per la prima volta, della Small Satellite Conference 2026, in programma dal 23 al 26 agosto al Salt Palace Convention Center di Salt Lake City, nello Utah.

Giunta alla sua 40ª edizione, la manifestazione rappresenta uno degli appuntamenti internazionali più rilevanti dedicati al com-

parto dei piccoli satelliti e costituisce un punto di riferimento per aziende, istituzioni, investitori e operatori specializzati provenienti da tutto il mondo.

La partecipazione istituzionale dell'Agenzia ICE conferma la volontà di valorizzare e promuovere l'intera filiera aerospaziale italiana in un contesto internazionale di grande rilevanza strategica. L'iniziativa punta inoltre a rafforzare la presenza delle imprese italiane

sui mercati esteri e a favorire nuove opportunità di collaborazione nel settore.

La Conferenza offrirà infatti alle industrie italiane un'importante piattaforma per presentare competenze, tecnologie e soluzioni innovative, sviluppando contatti con il mercato statunitense e con i principali player internazionali. Attraverso questa presenza, l'Italia si propone di consolidare il proprio ruolo nel panorama aerospaziale globale, sostenendo l'internazionalizzazione delle proprie aziende e creando occasioni concrete di networking, confronto e sviluppo commerciale in un comparto caratterizzato da rapida evoluzione tecnologica e significative prospettive di crescita.

La partecipazione rappresenterà inoltre un'opportunità per rafforzare relazioni istituzionali e commerciali, favorendo scambi di competenze e nuove partnership internazionali.



## Il tiramisù conquista l'Asia

Two Sizes accelera la sua espansione globale e punta dritto al mercato asiatico. Il brand italiano nato a Roma, diventato un benchmark assoluto nel segmento del food retail grazie alla sua iconica tazzina di tiramisù artigianale da passeggio, annuncia l'apertura in Malesia entro agosto 2026.

L'operazione non rappresenta solo un'espansione geografica, ma il debutto di una vera e propria innovazione di formato: un food truck pop dal design d'impatto, vestito con i colori ufficiali giallo e viola, concepito per reinterpretare il concetto di punto vendita fisico e trasformarlo in un'attivazione di street marketing permanente e su ruote.

L'ingresso nel mercato malese risponde a una precisa linea strategica del brand: presidiare capillarmente le cosiddette prime location, i punti nevralgici, più trafficati e fotografati delle grandi metropoli globali. Il truck, infatti, prenderà posto nel celebre Golden Triangle di Kuala Lumpur, posizionandosi esattamente sotto il famosissimo "semaforo per selfie", l'incrocio pedonale principale di Bukit Bintang situato di fronte al centro commerciale di lusso Pavilion KL, cuore

pulsante dello shopping e delle tendenze della capitale. Anche il layout visivo del mezzo è studiato come uno strumento di brand awareness immediato.

Sul lato lungo campeggia il claim internazionale "The best tiramisù in Rome now in Kuala Lumpur", mentre il lato corto ospita le illustrazioni dei simboli architettonici romani come il Colosseo e la Fontana dei Quattro Fiumi di Piazza Navona. Questa sinergia visiva permette alla grande pasticceria artigianale del nostro Paese di posizionarsi come un perfetto connubio tra tradizione gastronomica italiana e ritmi di consumo delle grandi metropoli mondiali.

L'approdo in Malesia, sviluppato attraverso una solida rete di franchising, consolida un piano di crescita internazionale che sta prendendo velocità: dopo i due punti vendita già attivi a San Paolo in Brasile, Two Sizes ha già in calendario una fitta serie di prossime tappe studiate per penetrare i mercati più strategici tra America, Europa e Medio Oriente, applicando ovunque lo stesso vincente modello basato su prodotto d'eccellenza e location ad altissimo potenziale commerciale. (NoveColonneATG)

## Made in Italy conquista Fine Food Australia



L'Agenzia ICE per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane sarà protagonista alla prossima edizione di Fine Food Australia, in programma al Convention and Exhibition Centre di Melbourne

dal 31 agosto al 3 settembre. L'iniziativa vedrà la partecipazione di una collettiva composta da 33 aziende italiane, pronte a presentare prodotti, eccellenze e soluzioni rivolte al mercato australiano.

La manifestazione, organizzata

annualmente alternando Sydney e Melbourne, è considerata il principale appuntamento B2B dedicato al settore agroalimentare in Australia e nell'intero continente oceanico. Fine Food Australia rappresenta un'importante occasione per gli operatori del comparto Ho.Re.Ca. e retail interessati a sviluppare nuove opportunità commerciali, entrare nel mercato locale o consolidare la propria presenza.

Attraverso incontri e relazioni con buyer qualificati, le imprese italiane potranno valorizzare la qualità e la competitività del Made in Italy, rafforzando i rapporti commerciali e aprendo nuove prospettive di crescita internazionale.



## Meteo Flash

dal 18 Agosto al 24 Agosto 2026

|                                                                                     | Martedì<br>18 Agosto                                                                          | Mercoledì<br>19 Agosto                                                                        | Giovedì<br>20 Agosto                                                                          | Venerdì<br>21 Agosto                                                                            | Sabato<br>22 Agosto                                                                             | Domenica<br>23 Agosto                                                                           | Lunedì<br>24 Agosto                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |                                                                                                 |                                                                                                 |
| Adelaide                                                                            |  19   12°C |  20   8°C  |  17   5°C  |  18   5°C  |  15   8°C  |  15   8°C  |  14   6°C  |
| Brisbane                                                                            |  20   11°C |  20   11°C |  22   10°C |  22   10°C |  23   12°C |  24   13°C |  24   13°C |
| Canberra                                                                            |  14   3°C  |  15   3°C  |  18   4°C  |  18   4°C  |  12   6°C  |  13   4°C  |  14   4°C  |
| Darwin                                                                              |  32   22°C |  32   22°C |  31   22°C |  31   21°C |  29   21°C |  29   21°C |  29   22°C |
| Hobart                                                                              |  16   2°C  |  18   5°C  |  17   6°C  |  14   4°C  |  13   6°C  |  12   6°C  |  13   7°C  |
| Melbourne                                                                           |  19   6°C  |  17   13°C |  16   11°C |  15   11°C |  15   9    |  15   8    |  15   8    |
| Perth                                                                               |  16   10°C |  19   11°C |  21   11°C |  22   8°C  |  23   8°C  |  23   10°C |  21   12°C |
| Sydney                                                                              |  18   13°C |  19   12°C |  20   12°C |  21   11°C |  18   14°C |  17   14°C |  17   14°C |





SERIE A

enilive

# Il pallone torna a rotolare in Italia : via alla Serie A

Il calcio italiano riparte: sabato 22 agosto il via alla nuova stagione, con Inter-Monza e subito grandi sfide all'orizzonte



Ventidue agosto (23 a Sydney), si ricomincia. Venti squadre, trentotto giornate e un solo obiettivo: conquistare lo

scudetto. La nuova stagione del massimo campionato italiano si prepara a regalare emozioni, rivalità e nuove storie, con un

equilibrio ancora tutto da scoprire.

L'estate delle amichevoli sta per lasciare spazio al calcio che conta, quello dei tre punti. Nel week-end del 22-23 agosto 2026 prenderà il via la nuova stagione di Serie A, che si concluderà nel fine settimana del 29-30 maggio 2027. Dopo settimane di mercato, ritiri, amichevoli e preparazione atletica, il pallone tornerà finalmente a rotolare per i tre punti.

La prima giornata presenta già alcuni appuntamenti interessanti. L'Inter, campione d'Italia in carica, comincerà la propria difesa del titolo a San Siro contro il neopromosso Monza, in un confronto che sulla carta vede i nerazzurri favoriti ma che porta con sé tutta l'incertezza tipica dell'esordio. La Juventus sarà invece impegnata sul campo del Frosinone, mentre il Milan farà visita al Torino. Da seguire anche Roma-Fiorentina e Genoa-Napoli.

## La corsa allo scudetto

Come ogni estate, la domanda principale è una sola: chi riuscirà a conquistare il tricolore? L'Inter parte con il peso e il prestigio della squadra campione, ma la strada verso la conferma sarà lunga e piena di ostacoli. Il calendario propone già alla terza giornata uno degli appuntamenti più attesi, **Inter-Napoli**, mentre alla quinta giornata sarà la volta di **Roma-Inter**.

Alle spalle dei campioni ci sarà una concorrenza agguerrita. Juventus, Milan, Napoli, Roma e le altre protagoniste della parte alta della classifica cercheranno di costruire un percorso capace di portarli fino in fondo. La vera sfida, però, non sarà soltanto tecnica. Un campionato così lungo richiede continuità, profondità della rosa, capacità di gestire gli infortuni e soprattutto lucidità nei momenti decisivi.

La Serie A moderna, inoltre, obbliga le grandi squadre a dividere le proprie energie tra campionato e competizioni europee. Per questo ogni punto conquistato nelle



prime giornate può diventare prezioso nella primavera successiva.

## Un mercato che cambia gli equilibri

A rendere ancora più interessante l'attesa c'è il mercato estivo. Ogni nuovo acquisto porta con sé aspettative e interrogativi: alcuni giocatori dovranno adattarsi rapidamente a nuovi schemi e nuovi compagni, mentre i giovani avranno l'occasione di conquistare un posto da protagonisti.

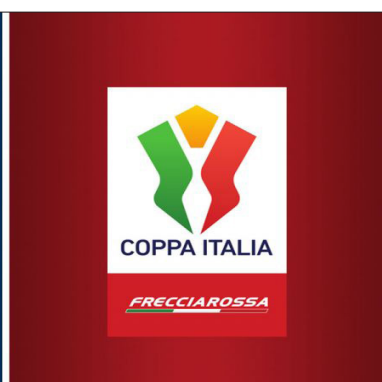
Le amichevoli estive hanno offerto ai tecnici l'opportunità di provare formazioni e soluzioni tattiche, ma saranno le partite ufficiali a fornire le prime vere risposte. A pochi giorni dall'inizio del campionato, le squadre stanno completando la preparazione attraverso gli ultimi test estivi.

## Non solo scudetto

La bellezza della Serie A, però, non si esaurisce nella lotta per il primo posto. Una parte fondamentale della stagione sarà rappresentata dalla corsa alle quali-

ficazioni europee, dalla battaglia per la salvezza e dalla sfida delle neopromosse.

Ogni partita avrà un peso particolare per le squadre che dovranno conquistare la permanenza nella massima categoria. Per loro il campionato sarà una maratona fatta di scontri diretti, trasferte difficili e punti pesantissimi. Anche le neopromosse arrivano con entusiasmo e ambizione, consapevoli che il salto di categoria richiede però rapidità di adattamento. Il calendario ha già acceso l'attesa per alcuni dei confronti più sentiti. Il derby di Milano è previsto alla decima giornata, mentre quello di Roma arriverà alla quindicesima e poi nuovamente alla trentaduesima. Nel finale di stagione sono inoltre previsti incroci di enorme interesse, come Juventus-Inter e Milan-Roma alla terzultima giornata. Il 23 agosto si riaccenderanno i riflettori: **la Serie A è pronta a scrivere un'altra pagina della sua storia.**



## Coppa Italia e Amichevoli

### Riscatto del Milan con un 4-2 al Manchester United

La Coppa Italia 2026/27 ha fatto da antipasto al campionato di Serie A con turni preliminari tra squadre di seconda e terza fascia. Subito partite combattute e qualche verdetto interessante. Dopo le gare del 14 agosto, hanno conquistato la qualificazione Parma, Cagliari, Monza e Fiorentina. I risultati più netti sono arrivati da Monza-Avellino, terminata 3-0, e Fiorentina-Benevento, chiusa sul 4-1.

Anche il programma del 15 agosto ha confermato il buon momento delle squadre di Serie A: il Torino ha superato 1-0 la Carrarese grazie a Simeone, mentre l'Udinese ha battuto con lo stesso risultato il Padova. Più spettacolare il successo del Venezia, che ha rimontato il Modena imponendosi 3-2. La sorpresa è arrivata da Catanzaro-Südtirol: dopo il 2-2 dei

tempi regolamentari, gli altoatesini hanno vinto ai rigori.

Tre amichevoli, zero noia: il calcio d'agosto dà spettacolo. Il Milan ha fatto la voce grossa contro il Manchester United, imponendosi 4-2 dopo essere andato due volte sotto. Insomma, più che un'amichevole, un ottovolante: difese in vacanza, attaccanti già con la sveglia puntata. L'Inter, invece, ha scelto il thriller. Contro il Real Betis tutto sembrava destinato allo 0-0, ma all'82' John Stones ha trovato il gol dell'1-0, trasformando una partita sonnacchiosa in un finale da film. Infine, la Roma ha pareggiato 2-2 con il Borussia Dortmund: Dybala e Cristante hanno acceso i giallorossi, Ruyson e Guirassy hanno rimesso tutto in equilibrio. Insomma, se queste erano solo prove generali, il campionato promette scintille!

### Coppa Italia - Turni preliminari

|       |           |            |     |       |            |           |     |
|-------|-----------|------------|-----|-------|------------|-----------|-----|
| 09/08 | Vicenza   | Catania    | 1-1 | 15/08 | Monza      | Avellino  | 3-0 |
| 09/08 | Ascoli    | Potenza    | 3-1 | 15/08 | Fiorentina | Benevento | 4-1 |
| 10/08 | Arezzo    | U. Brescia | 2-0 | 16/08 | Catanzaro  | Südtirol  | 2-2 |
| 10/08 | Benevento | Ravenna    | 5-3 | 16/08 | Udinese    | Padova    | 1-0 |
| 15/08 | Parma     | Catania    | 2-0 | 16/08 | Venezia    | Modena    | 3-2 |
| 15/08 | Cagliari  | Arezzo     | 1-0 | 16/08 | Torino     | Carrarese | 1-0 |

### Ultime amichevoli pre-campionato (10 Agosto - 16 Agosto)

|       |           |           |     |       |             |            |     |
|-------|-----------|-----------|-----|-------|-------------|------------|-----|
| 10/08 | Parma     | Sampdoria | 0-2 | 15/08 | Atalanta    | A. Bilbao  | 1-0 |
| 10/08 | Frosinone | Lazio     | 1-2 | 16/08 | Brighton    | Bologna    | 1-0 |
| 11/08 | Palermo   | Juventus  | 0-2 | 16/08 | Borussia D. | Roma       | 2-2 |
| 13/08 | Arsenal   | Como      | 1-1 | 16/08 | Milan       | Man Utd    | 4-2 |
| 13/08 | Napoli    | Aris S.   | 6-2 | 16/08 | Inter       | Real Betis | 1-0 |



## Edensor Lotto & Post Pty Ltd

Shop 11 205-215 Edensor Road  
Edensor Park NSW 2176

Ph: 02 9610 2222

Fax: 02 9610 7222

E: edensorlottopost@gmail.com



# Azzurri da applausi: l'Italia brilla tra pista e piscina conquistando l'Europa

Sara Curtis, GM Tamberi, Giulia Battocletti, Leonardo Fabbri, Simona Quadarella e l'Italia sorride, splendido double nei 50 rana



Dagli ori di Nadia Battocletti, Gianmarco Tamberi e Simona Quadarella alle imprese delle nuove leve: gli Europei di atletica di Birmingham e quelli di nuoto di Parigi stanno regalando all'Italia una grande estate di sport.

È un'Italia dello sport che sa ancora emozionare quella protagonista in questi giorni sui grandi palcoscenici europei. Da una parte la pista dell'Alexander Stadium di Birmingham, dall'altra le corsie dell'Olympic Aquatic Centre di Parigi: due rassegne continentali che stanno mettendo in evidenza talento, carattere e profondità delle squadre azzurre.

Nell'atletica, dopo cinque giornate di gare, l'Italia è addirittura in testa al medagliere con 5 ori, 2 argenti e 3 bronzi. Un risultato che conferma la crescita di un movimento capace di competere ai massimi livelli in discipline molto diverse tra loro.

**Battocletti, una regina senza rivali**

Il volto simbolo di questa spedizione è senza dubbio Nadia Battocletti. L'azzurra ha conquistato l'oro nei 5000 metri, accompagnato dal bronzo della connazionale Micol Majori, e pochi giorni dopo ha completato una straordinaria doppietta vincendo anche i 10.000 metri.

Due vittorie che raccontano la straordinaria continuità di Battocletti, ormai una delle grandi protagoniste del mezzofondo europeo. La sua capacità di gestire la gara, aspettare il momento giusto e poi accelerare nel finale rappresenta uno dei punti di forza dell'atletica italiana.

**Il ritorno trionfale di Tamberi**

A Birmingham è tornato a brillare anche Gianmarco Tamberi. Il campione azzurro ha conquistato l'oro nel salto in alto superando quota 2,32 metri al secondo tentativo, centrando il quarto titolo europeo della carriera e il terzo consecutivo.

La vittoria ha un significato particolare perché arriva dopo un periodo complesso e conferma la capacità di Tamberi di esaltarsi nelle grandi occasioni. Alle sue spalle, nella stessa gara, è arrivato il bronzo di Matteo Sioli: un risultato che aggiunge ulteriore valore alla prestazione azzurra.

Il medagliere italiano si è arricchito anche grazie al bronzo di Fausto Desalu nei 200 metri, altra conferma della qualità della spedizione.

**Il nuoto risponde presente**

Anche dalla piscina di Parigi arrivano segnali importanti. L'Italia ha iniziato il programma in vasca con l'argento di Alberto Razzetti nei 400 misti, prima medaglia azzurra della specialità nella rassegna.

Poi sono arrivati altri risultati di grande rilievo. Thomas Ceccon e Benedetta Pilato hanno conquistato il bronzo rispettivamente nei 200 metri dorso e nei 100 metri rana, mentre la staffetta femminile 4x100 stile libero ha ottenuto l'argento.

Ma il nome che più di ogni altro ha acceso la piscina parigina è quello di Sara Curtis. La giovane azzurra ha conquistato l'oro nei 50 metri dorso stabilendo anche il record del mondo, un'impresa che la proietta definitivamente tra le protagoniste internazionali della velocità.

Quadarella, ancora sul tetto d'Europa

Un'altra certezza del nuoto italiano è Simona Quadarella. La romana ha conquistato l'oro nei 1500 metri stile libero, confermandosi una delle specialiste più forti del panorama europeo. La sua vittoria ha aggiunto ulteriore prestigio a una spedizione azzurra già ricca di risultati.

Non è mancato nemmeno il contributo delle staffette. La 4x100 stile libero mista ha conquistato il bronzo con Carlos D'Ambrosio, Thomas Ceccon, Sara Curtis ed Elvira Menicucci, stabilendo anche il nuovo record italiano in 3'20"80.

Giovani e campioni: una squadra completa

Il dato forse più incoraggiante è proprio la varietà dei protagonisti. Accanto ad atleti ormai affermati come Tamberi, Battocletti, Quadarella e Ceccon, stanno emergendo giovani capaci di affrontare senza timori le grandi competizioni.

È questo il segnale più importante che arriva dai due Europei: l'Italia non vive soltanto delle imprese dei suoi campioni più conosciuti, ma dispone di una generazione pronta a raccogliere l'eredità.

Per gli azzurri il bilancio è già estremamente positivo. Le medaglie conquistate, i record e soprattutto la qualità delle prestazioni raccontano di un movimento in salute.

Dalla corsa al salto, dalla velocità al mezzofondo, fino alle corsie della piscina, l'Italia ha dimostrato di poter competere con le migliori nazioni d'Europa.

E mentre gli Europei si avviano verso il gran finale, una certezza è già emersa: la bandiera azzurra continua a sventolare in alto, tra piste e piscine, grazie a una squadra di campioni vecchi e nuovi capace di trasformare ogni gara in una storia da ricordare. Si chiude quindi una grande settimana di sport europeo con l'Italia protagonista tra corsie, piste e pedane. A Parigi, gli azzurri del nuoto hanno confermato la solidità di un movimento ormai ai vertici continentali. Tra i protagonisti spiccano Thomas Ceccon, Nicolò Martinenghi, Simona Quadarella, Benedetta Pilato e Alberto Razzetti, capaci di tenere alto il livello della squadra. La spedizione aveva già raccolto 15 medaglie in vasca al 15 agosto, mentre Ginevra Taddeucci, Chiara Pellacani e gli specialisti delle discipline acquatiche avevano regalato altri momenti memorabili.

A Birmingham, l'atletica ha invece riunito 132 azzurri, record di convocati, affidandosi a campioni affermati e giovani talenti. Nadia Battocletti, Mattia Furlani, Larissa Iapichino, Andy Diaz, Gianmarco Tamberi, Marcell Jacobs e Leonardo Fabbri hanno rappresentato il volto più atteso di una squadra profonda, capace di competere in molte specialità.

Al di là dei risultati e delle meda-



glie, questi Europei lasciano un messaggio chiaro: l'Italia ha costruito negli ultimi anni una nuova cultura della prestazione, fatta di talento, programmazione e capacità di reagire alla pressione. È una crescita che

non si misura soltanto con il colore delle medaglie, ma con la continuità dei piazzamenti, la qualità dei giovani e la certezza di poter guardare alle prossime sfide con ambizione. Da Parigi a Birmingham, l'Italia riparte.



Martinenghi medaglia d'oro

## I medaglieri europei aggiornati

Azzurri in forma strepitosa, piovono medaglie

Ad una giornata dal termine di questi europei di nuoto e atletica l'Italia regala emozioni, soddisfazioni e medaglie ai suoi tantissimi tifosi. Se qualcuno avesse ordinato una medaglia, gli Azzurri devono aver capito "prendiamole tutte".

Agli Europei di nuoto di Parigi l'Italia è arrivata finora a 38 medaglie, con Chiara Pellacani protagonista assoluta grazie a cinque ori. In vasca gli Azzurri sembrano avere il turbo: altro che stile libero, qui è stile "non fermiamoci mai"! A Birmingham, intanto, l'atletica ha deciso di non essere da meno. Prima dell'ultima giornata, l'Italia guida il medagliere con 17 medaglie: 8 ori, 4 argenti e 5 bronzi. Nadia Battocletti, Andy Díaz, Gianmarco Tamberi, Massimo Stano e Sofia Fiorini hanno contribuito a una raccolta decisamente abbondante. Insomma, tra piscine e piste l'Italia sta facendo shopping di metalli preziosi. E il bello è che il carrello non sembra ancora

pieno! La conquista di tantissime medaglie agli ultimi Europei di nuoto e atletica può avere un impatto significativo sui giovanissimi, trasformando i successi degli azzurri in una fonte tangibile di ispirazione.

Vedere atleti italiani salire sul podio può avvicinare bambini e adolescenti allo sport, spingendoli a frequentare piscine, piste e società sportive. I campioni diventano così modelli positivi di impegno, disciplina e determinazione, mostrando che i risultati nascono da allenamento, sacrificio e costanza. Allo stesso tempo, è importante trasmettere ai ragazzi l'idea che lo sport non sia soltanto vittoria: partecipare, migliorarsi e imparare dalle sconfitte sono aspetti altrettanto importanti.

L'entusiasmo generato dalle medaglie può quindi rappresentare un'occasione per rafforzare la cultura sportiva, favorire stili di vita attivi e aiutare i più giovani a scoprire passioni e talenti.

| Nazione                          | Oro | Argento | Bronzo | Totale |
|----------------------------------|-----|---------|--------|--------|
| Italia                           | 12  | 11      | 15     | 38     |
| Gran Bretagna                    | 12  | 4       | 8      | 24     |
| Germania                         | 9   | 10      | 10     | 29     |
| Atleti Neutrali B <sup>[2]</sup> | 9   | 8       | 10     | 27     |
| Ungheria                         | 4   | 8       | 3      | 15     |
| Francia                          | 3   | 6       | 4      | 13     |
| Romania                          | 3   | 0       | 0      | 3      |
| Paesi Bassi                      | 2   | 7       | 1      | 10     |
| Ucraina                          | 2   | 1       | 3      | 6      |

| Nazione       | Oro | Argento | Bronzo | Totale |
|---------------|-----|---------|--------|--------|
| Italia        | 8   | 4       | 5      | 17     |
| Gran Bretagna | 6   | 5       | 1      | 12     |
| Germania      | 4   | 7       | 4      | 15     |
| Paesi Bassi   | 4   | 3       | 5      | 12     |
| Norvegia      | 4   | 0       | 2      | 6      |
| Svizzera      | 3   | 3       | 1      | 7      |
| Spagna        | 2   | 2       | 2      | 6      |
| Irlanda       | 2   | 1       | 1      | 4      |
| Svezia        | 1   | 1       | 2      | 4      |

In alto il nuoto, in basso l'atletica

**ITASPORT**  
TEAMWEAR

GIVOVA

Kappa

ItaSport partners with Italy's top sportswear brands to bring you the very latest in high quality technical sports apparel and teamwear. Our extensive range together with our wholesale buying power allows us to offer our customers exceptional value for money and flexible, customised solutions to fulfill your teamwear requirements.

### Our stores

Shop 21, The Italian Forum  
23 Norton Street **Leichhardt** NSW 2040

**NEW SHOP** 49 B Majors Bay Rd  
**Concord** NSW 2137

Tel: 02 8668 5915 Email: [ernesto@kappasydney.com.au](mailto:ernesto@kappasydney.com.au)





## NPL: APIA-SD Raiders 3-1

Tre graffi dei granata per una serata da applausi

**APIA:** Kalac, Deli, Konestabo (46' Saab), Ortiz (46' Falato), Jordan, Segreto, Monge (46' Denmead), Kouta (62' Sciuriaga), Fong (67' Kishimoto), Shaw, Piccin. **All:** F. Parisi

**In panchina:** Kambayashi, Parkes; **Marcatori:** 28' e 34' Ortiz, 42' Fong, 76' Chianese (SD)

**Lambert Park, sabato 15 agosto - L'APIA non reagala niente, fa la voce grossa** contro gli SD Raiders e mette un altro mattoncino sulla strada del titolo NPL NSW.

La partita, molto combattuta con ben sette ammonizioni, è stata a senso unico nel primo tempo e più equilibrata nel secondo. L'APIA colpisce tre volte, con Ortiz autore di una doppietta e Fong a completare il tris. I Raiders, invece, hanno trovato la rete della bandiera al 76', ma ormai il treno era già partito. Parisi porta a casa tre punti pesantissimi in una serata quasi perfetta: tre gol, due pali colpiti, tante occasioni, vittoria finale e classifica che sorride.



## NPL: Marconi-Sutherland 1-0

Vittoria preziosa per uscire dalla crisi, decide Windust al 14'

**Marconi:** Wade, Burnie, Windust, Daniel, Maya (73' Pecora), Bayliss, D. Tsekenis, Jesic (91' Duricic), Busek (81' Yona), Armonson, Blair. **All:** P. Tsekenis

**In Panchina:** Elhelou, Yates, Marvello, Osei; **Marcatore:** 14' Windust

**Marconi Stadium, domenica 16 agosto - A Bossley Park** è andato in scena un classico da calcio australiano: tanto sudore, pochi fronzoli e un gol capace di pesare come un macigno.

Il Marconi supera di stretta misura il tosto Sutherland interrompendo una striscia di quattro sconfitte consecutive. A decidere la sfida ci ha pensato Cameron Windust al 14', autore del suo primo gol stagionale: una zampata preziosissima che ha fatto più rumore di un boato in curva. Gli Sharks hanno provato a reagire, ma i padroni di casa hanno abbassato la saracinesca e portato a casa tre punti d'oro.

Con due giornate ancora da giocare, il Marconi rimane matematicamente ancora in gioco per la corsa al titolo. Molto improbabile ma sperare è lecito.

| NSW National Premier League |                |                    |                 |         |    |
|-----------------------------|----------------|--------------------|-----------------|---------|----|
| Risultati 28ª giornata      |                |                    | Classifica      | Pt/Gare |    |
| Sydney FC Youth             | St George City | 0 - 2              | APIA            | 64      | 28 |
| West Syd Youth              | St George FC   | 1 - 2              |                 | 60      | 28 |
| Sydney Olympic              | Sydney Utd     | 1 - 2              | Marconi         | 58      | 28 |
| Manly                       | North West Syd | 0 - 4              | Sutherland      | 43      | 28 |
| APIA                        | SD Raiders     | 3 - 1              | Manly           | 38      | 28 |
| Marconi                     | Sutherland     | 1 - 0              | SD Raiders      | 38      | 28 |
| Rockdale                    | Wollongong     | 1 - 2              | Rockdale        | 37      | 28 |
| Blacktown                   | UNI NSW        | 0 - 0              | North West Syd  | 37      | 28 |
| Prossimo Turno              |                |                    | Sydney FC Youth | 37      | 28 |
| Sydney FC Youth             | Rockdale       | 21/08/2026 07:30pm | St George City  | 37      | 28 |
| Sutherland                  | St George City | 22/08/2026 04:00pm | West Syd Youth  | 35      | 28 |
| UNI NSW                     | Manly          | 22/08/2026 05:15pm | Blacktown       | 35      | 28 |
| North West Syd              | SD Raiders     | 22/08/2026 05:30pm | Wollongong      | 35      | 28 |
| St George FC                | Blacktown      | 22/08/2026 06:30pm | UNI NSW         | 32      | 28 |
| Sydney Utd                  | APIA           | 23/08/2026 02:30pm | St George FC    | 24      | 28 |
| Sydney Olympic              | Marconi        | 23/08/2026 03:00pm | Sydney Olympic  | 22      | 28 |
| Wollongong                  | West Syd Youth | 23/08/2026 03:00pm |                 |         |    |

**Regolamento:** la prima classificata alla fine del campionato si aggiudica il trofeo di vincitrice del campionato (ma non di Campione NSW). Le prime due in classifica passano direttamente alle finali, le squadre che arrivano dal 3o al 6o posto si affronteranno negli spareggi per un posto nelle finali. La squadra che vince la Gran Finale si aggiudica il titolo di 'Campione NSW 2026'. La penultima in classifica va agli spareggi e l'ultima retrocede in NSW League Two.

## Australian Soccer Players on the Move

Beach surprisingly became Australia's first-choice GK, starting all 4 matches

Australian football is enjoying an exciting transfer period, with several Socceroos securing major moves both in Europe and back home. The latest transfers highlight the growing reputation of Australian players, particularly a new generation making an impact on the international stage.

One of the biggest stories is **Nestory Irankunda**, who has completed a high-profile move from English Championship club Watford to Portuguese giants Sporting CP. The 20-year-old winger has signed a five-year contract in a deal worth a reported \$24.5 million, potentially rising with bonuses. Sporting have also included a huge \$130 million release clause, underlining their belief in the young Australian's potential.

Another major transfer involves **Lucas Herrington**, the teenage Australian defender who has joined newly promoted English Premier League club Hull City from MLS side Colorado Rapids. The 18-year-old's move is reportedly worth around \$33 million, making it the most expensive transfer involving an Australian footballer. Herrington impressed at the 2026 FIFA World Cup and will now have the opportunity to test himself in the Premier League.

Meanwhile, **Paul Okon-Engstler** has moved from Sydney FC to German Bundesliga club 1. FC Köln. The 21-year-old midfielder enjoyed a breakthrough season in Australia, playing in the A-League Grand Final before representing the Socceroos at the World Cup. His transfer represents another significant pathway from the A-League to Europe's top leagues.

There have also been important moves involving experienced Australians. **Awer Mabil** has returned to the A-League, signing a three-year contract with Melbourne City after more than a decade playing in Europe. The former Socceroo brings valuable international experience to the club.

Together, these transfers show that Australian football is producing players capable of competing at the highest levels. With young stars such as Irankunda and Herrington moving into major European competitions, the future of the Socceroos looks increasingly promising. **Patrick Beach** should also be included. His transfer is one of the biggest recent moves by an Australian player. Beach, 22 yrs old who stood out in the recent World Cup, completed a permanent move from Melbourne City to French Ligue 1 club Troyes in July 2026. He signed a five-year contract running until June 2031, although the transfer fee was not disclosed.

The 22-year-old impressed during the 2026 FIFA World Cup, becoming Australia's first-choice goalkeeper and helping the Socceroos reach the knockout stages. Beach leaves Melbourne City after three successful seasons, including an A-League Championship victory. The move gives the young goalkeeper an exciting opportunity to compete in one of Europe's top leagues and continue developing his skills on the international stage. Fans will be eager to see whether Beach can continue his rapid development in European football. And Australia can only benefit from that, with Matty Ryan approaching the end of his career.



Patrick Beach, aussie GK

| National Rugby League             |              |             |              |              |    |
|-----------------------------------|--------------|-------------|--------------|--------------|----|
| Risultati 24ª giornata            |              |             | Classifica   | Punti / Gare |    |
| Penrith                           | Sydney Roos  | 6 - 12      | Sydney Roos  | 38           | 21 |
| Manly                             | QLD Dolphins | 0 - 22      | Penrith      | 36           | 21 |
| Canterbury                        | South Sydney | 6 - 22      | New Zealand  | 36           | 21 |
| Cronulla                          | Canberra     | 20 - 24     | QLD Dolphins | 34           | 21 |
| Parramatta                        | North QLD    | 32 - 20     | Cronulla     | 32           | 21 |
| Brisbane                          | New Zealand  | 6 - 40      | Newcastle    | 32           | 22 |
| Newcastle                         | Gold Coast   | 36 - 26     | South Sydney | 30           | 21 |
| West Tigers                       | St George    | 22 - 24     | North QLD    | 28           | 22 |
| Prossimi incontri (Orario Sydney) |              |             | Canterbury   | 26           | 21 |
| Melbourne                         | Penrith      | 20/08 19:50 | Manly        | 24           | 21 |
| Canberra                          | Brisbane     | 21/08 18:00 | Melbourne    | 24           | 21 |
| QLD Dolphins                      | Parramatta   | 21/08 20:00 | Canberra     | 24           | 22 |
| Newcastle                         | Manly        | 22/08 15:00 | Parramatta   | 22           | 20 |
| South Sydney                      | New Zealand  | 22/08 17:30 | West Tigers  | 20           | 21 |
| St George                         | Canterbury   | 22/08 19:35 | Gold Coast   | 18           | 21 |
| Gold Coast                        | Cronulla     | 23/08 14:00 | Brisbane     | 18           | 21 |
| Sydney                            | West Tigers  | 23/08 16:05 | St George    | 14           | 21 |

| AFL             |              |    |
|-----------------|--------------|----|
| Classifica      | Punti / Gare |    |
| Fremantle       | 76           | 22 |
| Sydney Swans    | 66           | 22 |
| Brisbane        | 60           | 22 |
| Hawthorn        | 60           | 22 |
| Melbourne       | 60           | 22 |
| Geelong         | 56           | 22 |
| Adelaide        | 56           | 22 |
| Collingwood     | 52           | 22 |
| Bulldogs        | 50           | 22 |
| Carlton         | 46           | 22 |
| St Kilda        | 40           | 22 |
| GW Sydney       | 40           | 22 |
| North Melbourne | 36           | 22 |
| Gold Coast      | 32           | 22 |
| Port Adelaide   | 24           | 22 |
| West Coast      | 16           | 22 |
| Richmond        | 12           | 22 |
| Essendon        | 8            | 22 |

## MEMORIAL AUTOMOTIVE

Service Centre Pty Ltd.

62 Memorial Avenue,  
**LIVERPOOL NSW 2170**

Lic. No. MVR50558  
Phone (02) 9601 5876  
Mobile 0428 233 483  
memorialautomotive@bigpond.com

### All Mechanical Repairs - Service You Can Trust



# Onoranze Funebri

DECESSO



## TRIPODI VINCE

nato il 6 agosto 1950  
deceduto a Sydney (NSW)  
il 12 agosto 2026

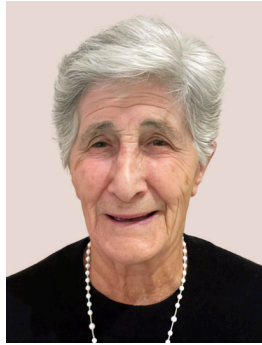
I familiari tutti ne danno il triste annuncio della scomparsa. Il Santo Rosario sarà recitato mercoledì 19 agosto 2026 alle ore 17.00 presso la Our Lady of Mt Carmel Catholic Church, Mt Pritchard, 230 Humphries Road, Bonnyrigg. Il funerale sarà celebrato giovedì 20 agosto 2026 alle ore 10.30 presso la stessa chiesa. Al termine della celebrazione religiosa, il corteo funebre proseguirà per il Liverpool Cemetery, 207 Moore Street, Liverpool, per la sepoltura.

I familiari ringraziano tutti coloro che parteciperanno al loro dolore e al funerale del caro estinto.

*"Il suo affetto continuerà a vivere nel cuore di chi gli ha voluto bene."*

ETERNO RIPOSO

DECESSO



## MERCURI MARIA

nata il 5 dicembre 1941  
deceduta a Sydney (NSW)  
il 10 agosto 2026

I familiari tutti ne danno il triste annuncio della scomparsa.

Il funerale sarà celebrato mercoledì 19 agosto 2026 alle ore 13.00 presso la St Anthony's Catholic Church, 105 Eleventh Avenue, Austral. Al termine della celebrazione religiosa, il corteo funebre proseguirà per il Liverpool Cemetery, 207 Moore Street, Liverpool, per la sepoltura.

I familiari ringraziano tutti coloro che parteciperanno al loro dolore e al funerale della cara estinta.

*"Il suo amore rimarrà un dono eterno custodito nel cuore di chi l'ha amata."*

ETERNO RIPOSO

DECESSO



## BARILLA SILVANA

nata il 30 agosto 1967  
deceduta a Sydney (NSW)  
il 14 agosto 2026

I familiari tutti ne danno il triste annuncio della scomparsa. Il Santo Rosario sarà recitato martedì 25 agosto 2026 alle ore 17.00 presso la Our Lady of Mt Carmel Catholic Church, Mt Pritchard, 230 Humphries Road, Bonnyrigg. Il funerale sarà celebrato mercoledì 26 agosto 2026 alle ore 11.00 presso la stessa chiesa. Al termine della celebrazione religiosa, il corteo funebre proseguirà per il Pinegrove Memorial Park, Kington Street, Minchinbury, per la sepoltura.

I familiari ringraziano anticipatamente tutti coloro che si uniranno al loro dolore e parteciperanno al funerale della cara estinta.

*"Il suo amore continuerà a vivere nei cuori di chi le ha voluto bene."*

ETERNO RIPOSO

DECESSO



## MILETO ROCCO

nato il 7 luglio 1938  
deceduto a Sydney (NSW)  
il 12 agosto 2026

I familiari tutti ne danno il triste annuncio della scomparsa.

Il funerale sarà celebrato venerdì 21 agosto 2026 alle 10:30pm, nella Our Lady of Mt Carmel Catholic Church, Mt Pritchard, 230 Humphries Road, Mt Pritchard NSW. Le spoglie del caro congiunto riposeranno nel cimitero di Liverpool, 207 Moore Street, Liverpool NSW 2170.

I familiari ringraziano anticipatamente tutti coloro che si uniranno al loro dolore e al funerale del caro estinto.

*"Ti affidiamo alle braccia misericordiose del Padre Celeste."*

ETERNO RIPOSO

IN MEMORIA



## BUTTINI BRUNO

nato a Berra (Ferrara - Italia)  
il 20 agosto 1941  
deceduto a Sydney (NSW)  
il 20 agosto 2024

Caro e amato sposo di Giovanna, nel secondo anno dalla scomparsa, la moglie, la figlia Marilena, la figlia Raffaella con il marito Sergio, i nipotini Lago e Gianluca, le sorelle Sandra (gemella di Bruno), Germana con le loro famiglie in Italia, la cognata Pina Sgroi e famiglia, parenti ed amici vicini e lontani lo ricordano con dolore e immutato affetto. Le spoglie del caro Bruno, riposano nel cimitero cattolico di Rookwood NSW.



*"Sei stato una parte fondamentale delle nostre vite il tuo amore continuerà a guidarci"*

RIPOSA IN PACE



**Mary's Florist**

Make your gift a bunch of flowers...

**Pino Oppedisano - 0419 822 226**

**p 02 9602 5931 p 02 9822 9550**



**SAM GUARNA**  
FUNERAL SERVICES

24 ore | 7 giorni  
**(02) 9716 4404**  
www.samguarnafunerals.com.au



Io, Sam Guarna, sono disponibile ad aiutare la tua famiglia nel momento del bisogno. Sono stato conosciuto sempre per il mio eccezionale e sincero servizio clienti. So che, per aiutare le famiglie nel dolore, bisogna sapere ascoltare per poi poter offrire un servizio vero e professionale per i vostri cari e la vostra famiglia. Tutto ciò con rispetto, attenzione e fiducia, sempre.

Contact us 24 hours a day, 7 days a week, our services are always ready and available to support you and your family through difficult times.  
Mobile: **0416 266 530** - Phone: **(02) 9716 4404** - Email: [office@sgfunerals.com.au](mailto:office@sgfunerals.com.au)



*In Loving*  
**MEMORY**

**FUNERAL NOTICES 2026**  
TWO EDITIONS PER WEEK  
DUE EDIZIONI OGNI SETTIMANA  
TUESDAY AND FRIDAY

A partire dal 2026, *Allora!* introdurrà una nuova programmazione editoriale, con uscite bisettimanali ogni **MARTEDÌ** e **VENERDÌ**.

In vista di questo cambiamento, invitiamo le **Agenzie Funebri** e tutta la comunità a valutare questa opportunità per la pubblicazione di necrologi, avvisi e comunicazioni sul nostro giornale, che da anni rappresenta un punto di riferimento per i lettori di lingua italiana in Australia.

Per ulteriori informazioni contattare la redazione al numero di telefono: **(02) 8786 0888**.

-----

From 2026, *Allora!* will introduce a new publishing schedule, with bi-weekly editions published on **TUESDAY** and **FRIDAY**

This change reflects our commitment to providing more timely news coverage and increased visibility for community announcements throughout the week.

In light of this development, we invite **Funeral Houses** and the wider community to consider this opportunity to place notices, death notices and announcements in our newspaper, which has long been a trusted voice for the Italian-speaking community in Australia.

For further information please contact **(02) 8786 0888**.





**Ray's Florist Silverwater**

Da oltre 50 anni al servizio della comunità  
Consegne in tutti i sobborghi di Sydney

**02 9737 8877**  
www.raysflorist.com.au  
email: info@raysflorist.com.au

## Santa Maria di Gesù un tesoro di storia e arte

Il Cimitero Monumentale di Santa Maria di Gesù rappresenta uno dei luoghi più ricchi di storia, arte e memoria della città di Palermo. Situato lungo la Salita Belvedere, ai piedi del Monte Grifone, è il più antico cimitero del capoluogo siciliano e custodisce le testimonianze di alcune tra le più importanti famiglie aristocratiche dell'isola, tanto da essere conosciuto anche come il "cimitero dei nobili".

Adiacente all'omonima chiesa e al convento di Santa Maria di Gesù, il camposanto è molto più di un luogo di sepoltura: è un vero museo a cielo aperto, dove architettura, scultura e storia si fondono in un patrimonio di straordinario valore culturale. Passeggiando tra i suoi viali si incontrano eleganti cappelle gentilizie, monumenti funerari e opere realizzate da alcuni dei più illustri artisti e architetti siciliani, tra cui Ernesto Basile, Giuseppe Damiani Almeyda, Benedetto Civiletti e Francesco Paolo Palazzotto.

Il cimitero conserva le spoglie di personalità che hanno segnato profondamente la storia della Sicilia e dell'Italia. Tra queste spicca il magistrato Paolo Borsellino, assassinato dalla mafia nel 1992, la cui tomba continua a essere meta di cittadini e studenti che desiderano rendere omaggio al



suo sacrificio nella lotta contro Cosa Nostra. Accanto a lui riposa la sorella Rita Borsellino, simbolo dell'impegno civile e della cultura della legalità.

Tra gli altri personaggi illustri figurano l'agente di polizia Antonino Agostino, ucciso dalla mafia insieme alla moglie Ida Castelluccio, il celebre chirurgo e patriota Enrico Albanese, il poeta Luigi Mercantini, il sindaco di Palermo Giuseppe "Pippo" Insalaco, anch'egli vittima della criminalità organizzata, e numerosi esponenti della storica famiglia Florio, protagonisti dello sviluppo economico e industriale della Sicilia tra Ottocento e Novecento.

Di particolare pregio sono la Cappella Florio, la Cappella Lanza di Scalea, la Cappella Albanese

e la Cappella Nicosia, autentici capolavori dell'architettura funeraria. I monumenti dedicati alle famiglie Ragusa, Cipollina e Mariano Stabile impreziosiscono ulteriormente il complesso monumentale.

Ancora oggi il Cimitero di Santa Maria di Gesù continua a svolgere la propria funzione, mantenendo intatto il suo valore storico e simbolico. È un luogo dove il ricordo delle grandi figure della Sicilia convive con un patrimonio artistico di eccezionale importanza, offrendo ai visitatori un viaggio attraverso oltre due secoli di storia, cultura e identità palermitana, custodendo la memoria collettiva delle generazioni passate e delle loro straordinarie eredità.



**A.O'HARE**  
FUNERAL DIRECTORS  
Tel. (02) 9569 1811

**Stefano Francalanci**  
0420 988 105 | Operations Manager

**Rosa Peronace**  
Direttore | 0420 988 003

**Carissimi**

In questo tempo così difficile, il nostro pensiero va a tutti coloro che hanno perso un familiare o amico e non possono essere presenti fisicamente per l'estremo saluto. Vi facciamo presente, che nella nostra Cappella, potrete celebrare la vita dei vostri cari estinti in un modo dignitoso e soprattutto dando la possibilità di partecipare, a tutti coloro che lo desiderano, attraverso il nostro servizio di

**Live Streaming**

Cappella Ufficio Obitorio 15 -19 Norton Street Leichhardt  
Tel: (02) 9569 1811 | info@aohare.com.au | www.aohare.com.au

**Affida ad Allora! l'annuncio della scomparsa del tuo familiare**

Telefona allo **(02) 87860888**

o invia un email:  
**advertising@alloranews.com**  
per maggiori informazioni



L'eterno riposo  
dona a loro Signore  
e splenda ad essi  
la luce perpetua.  
Amen



**ADRIANO COLUCCIO**  
FUNERAL SERVICES  
*Always With You*

**Ph (02) 9604 9604**  
PROFESSIONAL, EXPERIENCED  
& COMPASSIONATE  
FUNERAL DIRECTORS

Our Professional and caring staff are available 24hrs - 7 days a week  
Head Office: Shop1/639 The Horsley Drive, Smithfield  
Sutherland Shire: 134 Wyralla Road, Miranda  
Shop 2, 38-40 Ramsay Road, Five Dock - Ph (02) 9712 6100  
www.acolucciofs.com



**IONICA**  
MADE IN ITALY

*Radicata con Tradizione*

**Fornitore di bare e accessori italiani per agenzie funebri.**

**Al servizio della comunità italiana di Sydney dal 1990.**

**www.ionica.com.au**



## Quando i 60 anni diventano una festa del cuore



positivo. La famiglia ha avuto, come sempre, un ruolo centrale nella sua vita, rappresentando quella certezza e quell'affetto che accompagnano ogni suo passo. Accanto alla famiglia, gli amici e le tante persone conosciute attraverso il lavoro, la comunità e le numerose attività alle quali Maria Grazia si dedica con passione.

Tra gli ospiti della serata anche Caterina Mauro, 101 anni, amica di lunga data, la cui presenza ha assunto un significato particolarmente simbolico.

La sua straordinaria longevità, accompagnata da vitalità, eleganza e ancora tanta voglia di partecipare, è stata per Maria Grazia e per tutti gli invitati un autentico messaggio di buon auspicio.

Durante la serata le sono state dedicate parole di apprezzamento. Tony Paragalli ha voluto sottolineare il grande lavoro svolto da Maria Grazia e, soprattutto, l'amore e la passione che mette in ogni cosa che fa. Paragalli ha evidenziato la sua disponibilità, il suo entusiasmo e la capacità di affrontare ogni impegno con autentica partecipazione.

Particolarmente apprezzate anche le parole del Dr John Gullotta AM, che ha definito Maria Grazia «una donna di grande impegno e dedizione», riconoscendone le qualità umane e professionali e la costante disponibilità verso gli altri.

La serata è proseguita tra brindisi, sorrisi, musica e abbracci, in un'atmosfera di grande calore e amicizia. Il 60° compleanno di Maria Grazia è diventato così il racconto di una vita fatta di affetti, lavoro, comunità e impegno.

Un traguardo importante, dunque, ma anche l'inizio di una nuova stagione ricca di entusiasmo, nella quale continuare a coltivare amicizie, progetti e occasioni di incontro con la stessa energia di sempre.

La redazione di Allora! le rivolge i più sinceri auguri, con l'auspicio che il futuro possa regalarle ancora tanti momenti felici, nuovi progetti e soddisfazioni, con quella passione che da sempre la contraddistingue.



## Noi come istituzioni e il disorientamento dei giganti

di Cav. Luigi De Luca

Dal mio osservatorio interno di Sydney, Australia

Cari lettori, voglio condividere con voi una riflessione profonda, maturata stamane nel silenzio del mio osservatorio qui a Sydney, guardando a quel ricambio generazionale che troppo spesso analizziamo solo con la freddezza delle statistiche economiche. Se scaviamo sotto la superficie, ci accorgiamo che la vera crisi della nostra epoca non è occupazionale, ma è una crisi di natura temporale e antropologica: abbiamo una generazione che è drammaticamente "Fuori Tempo".

Se osserviamo le sponde della vita, ci accorgiamo che i nonni e i nipoti si capiscono perché pur vivendo in epoche diverse, mantengono una loro precisa dimensione. I nonni custodiscono il tempo del passato, la memoria storica e l'onestà etica delle radici. I bambini e i più piccoli proiettano la loro purezza nel tempo del futuro, liberi da sovrastrutture.

Il vero dramma si consuma nel mezzo. I nostri giovani, i ragazzi che dovrebbero abitare, governare e fecondare il tempo presente, hanno smarrito il loro orizzonte. Non vivono il presente: hanno perso il loro tempo. Non sanno più come direzionarsi, come orientare la bussola dei loro talenti e delle loro aspirazioni in una società che offre mille stimoli superficiali ma nessuna certezza profonda.

Nel mio cuore ho visualizzato un'immagine spietata per descrivere la loro condizione. Mi appaiono come i giganti del nostro mare, come quelle balene o quelle tartarughe marine, che navigano tranquille nelle profondità dell'oceano finché un'esplosione improvvisa e violenta sul fondale, nelle loro immediate vicinanze, distrugge i loro sonar biologici. Quella deflagrazione invisibile è il rumore di fondo della modernità, l'ipocrisia del successo facile e l'omologazione di massa che ha disorientato le loro rotte native.

Senza più un radar interno, i nostri ragazzi girano a vuoto, finendo spesso per spiaggiarsi nel silenzio dell'isolamento sociale, proprio come i NEET di cui discutevamo nei giorni scorsi.

Non è colpa loro. Se una balena perde la rotta, la colpa è di chi ha provocato l'esplosione nel suo habitat. Noi, come istituzioni, come padri e come Maestri, abbiamo il dovere morale di spegnere quel rumore assordante e di offrire loro nuovi punti di riferimento. Dobbiamo aiutarli a ricostruire i loro radar attraverso il rigore del lavoro duro, l'educazione all'ascolto e la trasmissione di un mestiere che rimetta al centro la manualità e il rispetto per la terra.

È tempo di scendere in strada e di tendere la mano a questi giganti disorientati. Dobbiamo aiutarli a ritrovare il loro tempo, prima che il mare della mediocrità li inghiotta definitivamente.

di Redazione

Ci sono compleanni che segnano semplicemente il passaggio del tempo e altri che diventano l'occasione per guardarsi indietro, riconoscere le persone incontrate lungo il cammino e celebrare i legami costruiti con affetto e sincerità.

È stato questo il significato della serata con cui Maria Grazia Stornio ha festeggiato i suoi 60 anni al Powerhouse di Casula, circondata dalla famiglia, dagli amici e da quelle persone che hanno condiviso con lei momen-

ti importanti della sua vita. Più che una semplice festa, è stato un omaggio alla donna e alla persona che Maria Grazia è diventata nel corso degli anni: energica, generosa, determinata, sempre pronta ad ascoltare, aiutare e mettersi in gioco.

Chi la conosce sa quanto entusiasmo riesca a mettere in ciò che fa e quanto profondamente creda nei rapporti umani. Per lei, infatti, ogni attività non è mai soltanto un impegno, ma un'occasione per incontrare persone, costruire relazioni e lasciare qualcosa di

# Allora!

**Settimanale Comunitario italo-australiano informativo e culturale**

☐ \$150.00 ☐ \$250.00 ☐ \$500.00 ☐ \$1000.00 ☐ \$.....

Nome .....

Indirizzo .....

..... Codice Postale .....

Tel. (....)..... Cellulare .....

email .....

Compilare e spedire a: **ITALIAN AUSTRALIAN NEWS**  
1 Coolatai Cr. Bossley Park 2175 NSW

oppure effettuare pagamento bancario diretto  
BSB: 082 356 Account: 761 344 086

**Fatti un regalo: abbonati al nostro periodico**

con \$150.00 - Diventi amico del nostro periodico e riceverai:

Un anno di tutte le edizioni cartacee direttamente a casa tua  
Accesso gratuito alle edizioni online

Numeri speciali e inserti straordinari durante tutto l'anno

Calendario illustrato con eventi e feste della comunità e... altro ancora!

con \$250.00 - Diploma Bronzo di Socio Simpatizzante

\$500.00 - Diploma Argento di Socio Fondatore

\$1000.00 - Diploma Oro di Socio Sostenitore

e... se vuoi donare di più, riceverai una targa speciale personalizzata

☐ Assegno Bancario \$..... ☐ VISA ☐ VISA ☐ MASTERCARD

Importo: \$..... Data scadenza: ...../...../.....

Numero della carta di credito: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

..... CVV Number \_\_\_\_

Firma

Nome del titolare della carta di credito .....

**Per informazioni:**

Italian Australian News,  
1 Coolatai Cr. Bossley  
Park 2175

Tel. (02) 8786 0888



[WWW.ALLORANEWS.COM](http://WWW.ALLORANEWS.COM)



[ADVERTISING@ALLORANEWS.COM](mailto:ADVERTISING@ALLORANEWS.COM)